



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят первая сессия

42-е пленарное заседание

Понедельник, 30 октября 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Аль Халифа (Бахрейн)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н аль-Мурад (Кувейт), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 81 повестки дня

Доклад Международного агентства по атомной энергии

Записка Генерального секретаря (A/61/266)

Проект резолюции (A/61/L.9)

Исполняющий обязанности Председателя

(говорит по-арабски): Для меня огромное удовольствие приветствовать г-на Мухаммеда эль-Барадея, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, который представит доклад Агентства о его работе за прошлый год.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить г-на эль-Барадея и сотрудников его Агентства с присуждением Нобелевской премии мира 2005 года, что является венцом их усилий, направленных на предотвращение использования ядерной энергии в военных целях, а также на обеспечение того, чтобы ядерная энергия для мирных целей использовалась самым безопасным образом. Это является свидетельством основополагающей роли, которую играет Агентство, будь то в области контроля за ядерными разработками, при-

менения ядерной энергии для научных целей, оказания помощи в этой сфере; в передаче ядерной технологии развивающимся странам или в обеспечении безопасности и контроля за ядерными установками и программами. Самые последние события на международной арене в этой области показали, насколько важно, чтобы государства-члены продолжали поддерживать деятельность Агентства.

А сейчас я приглашаю г-на Мухаммеда эль-Барадея, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, представить доклад о деятельности Агентства в 2005 году.

Г-н эль-Барадей (Международное агентство по атомной энергии) *(говорит по-английски):* В будущем году Международное Агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) будет отмечать свою пятидесятилетнюю годовщину. Можно многое узнать, оглядываясь назад на эту половину столетия «Атома для мира», из многих областей его применения, начиная с функционирования первого ядерного реактора, инспекций гарантий и норм безопасности, и вплоть до программ, осуществляемых нами сегодня. В то время как мы отмечаем эту годовщину, мы преследуем цель повышения информированности общественности о масштабах деятельности и миссии МАГАТЭ — нашего вклада в развитие, ядерную безопасность и ядерное нераспространение, и обеспечения форумов для проведения обзора тех вызовов и возможностей, которые нас ждут в будущем.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



На протяжении последних пяти десятилетий роль ядерной энергетики формировалась под влиянием многих факторов, таких, как возрастающие потребности в энергии, характер экономической деятельности, доступность других источников энергии, поиски энергетической независимости, факторы, связанные с охраной окружающей среды, проблемы безопасности и распространения ядерной энергии и достижения в области ядерной технологии.

После чернобыльской катастрофы на протяжении почти двух десятилетий вопрос о приемлемости ядерной энергетики вызывал скептическое отношение. Но недавно мы стали свидетелями растущих ожиданий в отношении будущей роли ядерной энергетики, в особенности среди развивающихся стран. Быстрый рост потребности в энергии в мировых масштабах вызывает повышенное внимание ко всем источникам энергии. Проблемы, связанные с изменением климата, подчеркнули преимущества ядерной энергетики с точки зрения минимальных масштабов связанных с ней выбросов парниковых газов. А данные об устойчивой ядерной безопасности и производительности на протяжении последних 20 лет позволили сделать затраты на работу ядерных установок сравнительно низкими и стабильными.

В настоящее время в 30 странах работают 442 ядерных реактора, которые поставляют примерно 16 процентов объема мировой электроэнергии. На сегодняшний день применение ядерной энергии сосредоточено, в основном, в промышленно развитых странах. Однако из 28 реакторов, сооружаемых в настоящее время, 16 находятся в развивающихся странах. И хотя самый высокий процент существующих реакторов находится в Северной Америке и в Западной Европе, недавнее увеличение их числа, происходит в основном в Азии и Восточной Европе.

Недавно МАГАТЭ начало подчеркивать роль энергии в процессе развития, поскольку становится все более очевидным, что развитие невозможно без энергии, а отсутствие развития приводит к бедственному положению, которое нередко порождает насилие. Нехватка энергии в развивающихся странах является постоянным препятствием на пути развития. Если взглянуть на этот вопрос в широкой перспективе, достаточно упомянуть о том, что страны Организации экономического сотрудничест-

ва и развития (ОЭСР) в среднем потребляют примерно в сто раз больше электроэнергии, чем наименее развитые страны мира.

МАГАТЭ предлагает услуги по оценке запасов энергии, которые наращивают потенциал государства в области анализа и планирования развития энергетической отрасли с учетом потребностей страны в области экономического развития, охраны окружающей среды, а также социального развития. Эти услуги в равной степени оценивают все источники поставок энергии. Они пользуются все большим спросом, и мы расширяем наш потенциал по их оказанию.

На саммите Группы восьми в Санкт-Петербурге, состоявшемся этим летом, подчеркивалось значение глобальной энергетической безопасности. Во время моего участия в расширенном саммите я подчеркивал, что, по моему мнению, глобальная энергетическая безопасность означает удовлетворение потребностей в энергии всех стран и народов, включая 1,6 миллиардов людей, не имеющих доступа к электроэнергии, и 2,4 миллиарда людей, продолжающих использовать традиционную топливную биомассу.

Я также подчеркивал на этом заседании, что, по моему мнению, нынешняя глобальная организация использования и распределения энергетических ресурсов весьма фрагментирована с точки зрения как географического охвата, так и видов используемых энергетических ресурсов. Глобальные структуры разработки норм, наблюдения и управления существуют в большинстве других ключевых областях человеческой деятельности, таких, как, среди прочего, торговля, гражданская авиация, трудовые отношения и здравоохранение. Однако в настоящее время не существует аналогичной структуры в области энергетики.

Важно отметить, что ядерная энергетика, будучи сложной в технологическом отношении, требует соответствующей современной инфраструктуры. Для новых стран, рассматривающих вопрос о ядерной энергии, важно обеспечить наличие такой необходимой инфраструктуры. Эта инфраструктура включает в себя многие компоненты — от промышленной инфраструктуры, такой, как производственные мощности, до правовых и нормативных рамок, организационных мер по обеспечению безопасности и необходимых людских и финансовых ресур-

сов. Недавно МАГАТЭ опубликовало руководство по вопросу о том, какие инфраструктуры необходимы для стран, получающих доступ к ядерной энергии, и мы разрабатываем комплекс основных мер по созданию такой инфраструктуры, что поможет нам определить приоритетные задачи по оказанию нами помощи этим государствам-членам.

Естественно, ядерная энергетика, вероятно, не является возможным вариантом выбора для всех стран, и некоторые страны, такие, как Германия и Швеция, решили постепенно ликвидировать свои программы ядерной энергии. Другие страны также приняли стратегию неприменения ядерной энергии. Однако тем государствам-членам, которые решат сделать ядерную энергетика частью своих комбинированных энергетических систем, Агентство может существенно помочь в том, чтобы сделать этот вариант достижимым, экономичным, надежным и безопасным.

На протяжении 50 лет техническое сотрудничество было основным механизмом осуществления главной миссии МАГАТЭ — «Атом во имя мира». Но 50 лет тому назад многие государства-члены, которые участвовали в программе оказания технической помощи, не имели самого элементарного потенциала для применения ядерной науки и технологии. Роль МАГАТЭ тогда сводилась к односторонней передаче технологии развивающимся государствам-членам, с тем чтобы помочь им создать базовый научно-технический потенциал.

Сегодня наша программа технического сотрудничества стала носить характер партнерства, основанного на развитии, обмене знаниями и опытом в области содействия устойчивому росту и безопасности человека такими способами, которые способствуют осуществлению многих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Многие институты государств-членов сейчас обладают потенциалом, равным потенциалу Агентства или превосходящим его. В результате опыт, накопленный одним государством-членом, часто используется совместно с другими государствами-членами посредством разнообразных механизмов. В Азии, Латинской Америке и Африке страны, которые когда-то в значительной степени зависели от Агентства в сфере передового научного опыта, теперь являются региональными лидерами в области оказания помощи другим странам своего

региона в использовании различных видов применения ядерной энергии в мирных целях.

Большая часть научной работы МАГАТЭ направлена на передачу мирной ядерной технологии в областях здравоохранения, сельского хозяйства, промышленности, использования водных ресурсов и охраны окружающей среды. Агентство прилагает усилия по наращиванию научно-технического потенциала государств-членов таким образом, чтобы содействовать реализации их национальных первоочередных задач в области развития. МАГАТЭ также имеет проекты, направленные на поддержку региональных приоритетов, таких, как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД).

Эти усилия дают ощутимые результаты. Позвольте привести два коротких примера.

В течение многих лет помощь МАГАТЭ в области радиотерапии использовалась для лечения или смягчения последствий раковых заболеваний. Однако недавно Агентство начало работать над грандиозными проектами посредством применения своей Программы действий по терапии рака в целях включения радиотерапии в более широкие рамки контроля над раковыми заболеваниями, охватывающие профилактику, диагностирование и лечение онкологических заболеваний. На протяжении прошлого года были установлены связи с ведущими организациями в области контроля над раковыми заболеваниями и их исследования, включая Всемирную организацию здравоохранения, в целях оказания государствам-членам помощи в создании комплексных программ контроля над раковыми заболеваниями. Сейчас прилагаются совместные усилия по созданию типовых демонстрационных объектов по осуществлению контроля над раковыми заболеваниями в пяти странах. Эти объекты будут использованы для того, чтобы привлекать дополнительных доноров посредством повышения внимания к раковому заболеванию, как к всемирной проблеме в области здравоохранения.

Во-вторых, при содействии Агентства государства-члены используют изотопную гидрологию для решения проблем, связанных с нехваткой водных ресурсов и истощением запасов грунтовых вод в результате их чрезмерного использования. Прекрасным примером этого является активное участие в прошлом году Чили, Колумбии, Коста-Рики, Эквадора, Никарагуа, Перу и Уругвая в проекте ре-

гионального технического сотрудничества по использованию ресурсов грунтовых вод в Латинской Америке. В результате этого проекта были подготовлены гидрогеологические карты, утверждены концептуальные модели и был предоставлен доступ к соответствующим базам данных. Сейчас они используются участвующими в проекте учреждениями.

Безопасность ядерной деятельности во всем мире по-прежнему является одним из главных положений мандата МАГАТЭ. Ясно, что последовательные усилия по созданию глобального режима ядерной безопасности приносят плоды. Показатели уровня эксплуатационной безопасности на атомных электростанциях поддерживаются на высоком уровне. В течение последнего года в очередной раз отмечено улучшение показателей радиационной защиты на производстве, и мы продолжаем добиваться успехов в повышении уровня физической защиты на ядерных объектах и улучшении безопасности ядерных материалов и радиоактивных источников во всем мире.

Вместе с тем ядерная безопасность не является вопросом, который можно считать раз и навсегда решенным. Усилия по поддержанию безопасности на устойчивом и постоянном уровне в последние годы обнадеживают, хотя отдельные вызывающие тревогу случаи наглядно свидетельствуют о том, что дальнейшее развитие культуры надежной безопасности как в отношении обслуживающего персонала установок, так и регулирующих органов следует неизменно рассматривать в качестве процесса, который находится в состоянии постоянного усовершенствования.

На протяжении некоторого времени МАГАТЭ уделяет пристальное внимание необходимости обеспечения более надежной защиты больных от случайного радиологического облучения в чрезмерных дозах. В течение последних трех лет число государств-членов, принимающих участие в проектах в данной области, возросло почти в три раза, а именно с 21 до 78 государств. Агентство продолжает прилагать усилия к повышению эффективности защиты в этой области, в том числе путем расширения доступа к программам специальной подготовки.

Стремительными темпами реализуется программа ядерной безопасности МАГАТЭ. Агентство оказывает государствам-членам помощь во внедре-

нии нового усиленного режима ядерной безопасности. В последний год деятельность по наращиванию потенциала включает в себя подготовительные курсы в области ядерной безопасности при участии представителей 88 государств; поставки аппаратуры обнаружения и контроля; закупку оборудования физической защиты для повышения уровня безопасности ядерных электростанций и других установок; и помощь в защите участков, содержащих высоко радиоактивные источники.

В настоящее время 93 государства пользуются базой данных о незаконном обороте. Анализ базы данных предоставляет возможность проследить тенденции, вероятные опасности, методы и пути незаконного оборота. Число инцидентов, которое за последние три года превысило 100 случаев в год, подтверждает тот факт, что проблема незаконного оборота ядерных или радиоактивных материалов, их похищений, потери и другой несанкционированной деятельности сохраняется. В последние годы существенно возросло число инцидентов, связанных с обнаружением материалов на границе. Не вызывает сомнений тот факт, что частично это происходит благодаря более активному использованию государствами приборов обнаружения и контроля.

В области нераспространения ядерного оружия и режима контроля над вооружениями по-прежнему сохраняются многочисленные проблемы. Постепенно увеличивается число государств, имеющих соглашения о гарантиях и подписавших дополнительные протоколы в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В настоящее время общее число государств, присоединившихся к действующим дополнительным протоколам, составляет 78 государств. Вместе с тем более ста государств, в том числе 25 стран, осуществляющих активную ядерную деятельность, до сих пор не ратифицировали дополнительные протоколы, а 36 государств, не обладающих ядерным оружием, которые являются участниками ДНЯО, не выполнили свое юридическое обязательство привести в действие соглашения о гарантиях с Агентством. Я хотел бы повторить: для того чтобы режим ядерного контроля был эффективным и достойным доверия, мы должны обладать необходимыми полномочиями. Поэтому я обращаюсь ко всем государствам с настоятельным призывом ратифицировать все эти соглашения и договоренности.

Начиная с конца декабря 2002 года, когда деятельность МАГАТЭ по контролю была приостановлена по просьбе Корейской Народно-Демократической Республики, Агентство оказалось не в состоянии сделать какие-либо выводы в отношении ядерной деятельности этой страны.

Испытание Корейской Народно-Демократической Республикой ядерного оружия, о котором сообщалось в начале этого месяца, вызывает глубокую и серьезную озабоченность. Нарушение глобального моратория на осуществление ядерных взрывов в испытательных целях, который существовал де-факто на протяжении почти десятилетия, а также появление нового государства, обладающего потенциалом для создания ядерного оружия, являются явными отклонениями от международных обязательств добиваться прогресса в деле ядерного разоружения. Совет Безопасности четко заявил, что Корейская Народно-Демократическая Республика должна отказаться от своей программы ядерного оружия и сделать это поддающимся проверке образом.

Это событие также в очередной раз подчеркивает неотложную необходимость выработки имеющего обязательную юридическую силу запрета на проведение испытаний ядерного оружия посредством скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оно также подчеркивает важность нахождения основанного на переговорах выхода из сложившейся ситуации. Непременным и безотлагательным является возобновление переговоров с участием всех соответствующих сторон.

МАГАТЭ заявляет о своей готовности сотрудничать с Корейской Народно-Демократической Республикой, а также со всеми другими странами в интересах нахождения решения, которое учитывало бы потребность международного сообщества обеспечить гарантии сугубо мирной направленности всей ядерной деятельности Корейской Народно-Демократической Республики при обеспечении безопасности этой страны и решении других проблем.

Вопрос об осуществлении соглашения о гарантиях ДНЯО в Исламской Республике Иран уже более трех лет находится в повестке дня Совета управляющих МАГАТЭ, а в последнее время и в повестке дня Совета Безопасности. 31 июля

2006 года Совет принял свою резолюцию 1696 (2006), в которой он обратился к Ирану с призывом принять меры, определенные Советом управляющих в его резолюции (GOV/2006/14) от 4 февраля 2006 года. Согласно этим мерам МАГАТЭ продолжит свою деятельность по уточнению всех сохраняющихся вопросов, касающихся ядерной программы Ирана, а Иран вернется к полному и устойчивому мораторию на всю свою деятельность по обогащению и переработке.

В моем представленном 31 августа Совету управляющих и Совету Безопасности докладе относительно выполнения Ираном требований этой резолюции я отмечал, что Иран не приостановил свою деятельность по обогащению и что я не сумел добиться прогресса в урегулировании сохраняющихся вопросов, которые требуют определенных мер транспарентности со стороны Ирана. Поэтому на данном этапе МАГАТЭ по-прежнему не в состоянии подтвердить мирный характер ядерной программы Ирана, которая, очевидно, вызывает серьезную обеспокоенность.

В этом контексте я все еще надеюсь на то, что в конечном итоге в результате диалога между Ираном и его европейскими и другими партнерами будут созданы условия, которые позволят начать давно назревшие переговоры по достижению всеобъемлющего урегулирования, чтобы, с одной стороны, дополнить усилия МАГАТЭ по проверке в интересах устранения обеспокоенности международного сообщества в отношении мирного характера ядерной программы Ирана и, с другой, решить проблемы этой страны в области безопасности и другие проблемы.

Повышение глобального спроса на электроэнергию обуславливает потенциальное расширение использования ядерной энергии. И нарастает обеспокоенность в отношении угрозы распространения, возникающей в силу дальнейшего распространения такой ядерной технологии двойного назначения, как обогащение урана и переработка отработавшего топлива. Соединение этих двух факторов указывает на необходимость разработки новых рамок в отношении цикла ядерного топлива.

В течение последних двух лет я призываю к разработке нового многостороннего подхода к циклу ядерного топлива в качестве главной меры укрепления нераспространения и решения проблемы

ожидаемого более активного использования атомной энергии. Выработка рамок, которые имели бы равноправный и доступный характер для всех потребителей ядерной энергии на основе согласованных норм ядерного нераспространения, будет сложной задачей, которую необходимо решать посредством последовательных шагов.

На мой взгляд, первым шагом в этом направлении будет создание механизмов гарантированных поставок топлива для реакторов атомных электростанций, а также, в случае необходимости, поставок для установки таких реакторов. Следующим шагом станет ограничение в будущем процессов обогащения и переработки рамками многосторонних операций и передача существующих установок по обогащению и переработке из сферы национальной ответственности в сферу многосторонней ответственности.

В этом контексте выдвигаются самые разнообразные идеи и предложения и проводятся различные исследования. Во время проходившей в прошлом месяце Генеральной конференции мы организовали специальное мероприятие, в ходе которого эксперты из всех соответствующих областей обсудили вопрос о путях и средствах достижения прогресса. Нашей Генеральной конференции был представлен доклад об этом специальном мероприятии, и секретариат МАГАТЭ, действуя в тесном взаимодействии с государствами-членами, будет продолжать работу над выявлением вариантов и возможностей для продвижения вперед в деле реализации этой важной концепции.

Спустя 50 лет после появления инициативы «Мирный атом», на мой взгляд, пришло время подумать о новом механизме применения атомной энергии, — таком механизме, который учитывал бы как усвоенные нами уроки, так и нынешнюю реальность. Этот новый механизм должен включать в себя разработку принципиально новой ядерной технологии, которая была бы безопасной по самой своей природе, исключала бы распространение и была бы более экономичной; универсальное применение всеобъемлющих гарантий и дополнительного протокола; конкретный и быстрый прогресс в деле ядерного разоружения; надежный режим обеспечения международной безопасности; и эффективный и универсальный режим ядерной безопасности.

На что бы мы ни бросили взгляд в сегодняшнем мире, везде мы видим, что взаимопереплетающиеся проблемы безопасности и развития остаются самыми сложными из задач, стоящих перед человечеством. И все очевиднее становится то, что Международное агентство по атомной энергии призвано играть важную роль в обеих этих областях. Его персонал и его руководители продолжают делать все возможное для того, чтобы Агентство могло выполнять свою миссию действительно и эффективно. Однако во всех своих начинаниях МАГАТЭ также по-прежнему зависит от совместной приверженности делу и от партнерства с Организацией Объединенных Наций. Я надеюсь на сохранение такого партнерства в предстоящие годы.

В заключение я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Кофи Аннуну за его дальновидность и за его руководство деятельностью Организации Объединенных Наций и ее органов в течение последних 10 лет. Мы высоко ценим его поддержку МАГАТЭ и его миссии, и я желаю ему всего наилучшего в его будущей деятельности.

Позвольте мне завершить свое выступление выражением искренней признательности правительству Австрии, которое, как всегда, остается для МАГАТЭ радушным и великодушным хозяином.

Г-н Петрич (Словения) (*говорит по-английски*): Как Председатель Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) я хочу прежде всего поблагодарить Генерального директора Агентства г-на Мухаммеда эль-Барадая за его выступление и за его деятельность по руководству Агентством и по организации его работы, а также за его тесное сотрудничество с Советом управляющих.

Генеральный директор рассказал об основных достижениях и о работе Агентства за последний год и обратил наше внимание на проблемы, с которыми сталкивается Агентство и решением которых оно занимается. Вместе с информацией, содержащейся в ежегодном докладе Агентства, выступление Генерального директора позволяет составить впечатление о масштабах и результатах его деятельности за последний год. Как Председатель Совета управляющих я могу лишь подтвердить, что Совет управляющих, действуя в тесном сотрудничестве с секретариатом Агентства, активно занимается упорядо-

чением деятельности, о которой говорится в докладе.

От имени Республики Словения и в моем качестве Председателя Совета управляющих я имею честь представить проект резолюции о ежегодном докладе Международного агентства по атомной энергии, содержащийся в документе A/61/L.9. На данный момент авторами проекта резолюции являются следующие страны: Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Канада, Чили, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Финляндия, Франция, Габон, Германия, Греция, Гватемала, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Япония, Казахстан, Кувейт, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Молдова, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Уругвай.

Безусловно, список авторов все еще остается открытым.

Проект резолюции отражает широкий консенсус между государствами — членами Агентства, подтвержденный в ходе консультаций и в Вене и здесь, в Нью-Йорке. Во время консультаций в Вене было подтверждено также общее понимание того, что настоящий текст не будет видоизменяться или служить предметом новых переговоров здесь, в Нью-Йорке.

Проект резолюции, который я имею честь представлять, — это фактически обновленный вариант прошлогодней резолюции по тому же вопросу, разработанный с учетом того же рационализированного подхода, который применялся в последние несколько лет, и представляет собой короткий проект по существу дела. В нем вновь принимается к сведению заявление Генерального директора; признается важность работы Агентства; признается сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством; принимается к сведению док-

лад Агентства; и принимаются к сведению резолюции и решения, принятые Генеральной конференцией Агентства на ее пятидесятой очередной сессии в сентябре этого года.

В проекте резолюции подтверждается решительная поддержка незаменимой роли Агентства в оказании помощи и содействия в деле развития и практического применения атомной энергии в мирных целях, в передаче технологии развивающимся странам и в области ядерной безопасности и ядерного контроля.

Наконец, как и прежде, в проекте резолюции вновь содержится призыв к государствам-членам продолжать поддерживать деятельность Агентства.

Повторю, что данный проект резолюции является фактически обновленным вариантом резолюции, принятой в прошлом году. Однако в нем присутствуют необходимые изменения по датам и, конечно, внесены изменения в перечень резолюций и решений, принятых Генеральной конференцией Агентства в этом году. Кроме того, из него исключены два пункта, касавшиеся только прошлогодней резолюции: пункт, связанный с утверждением назначения г-на Мухаммеда эль-Барадея Генеральным директором, и пункт, в котором приветствуется присуждение Агентству и г-ну эль-Барадею Нобелевской премии мира за 2005 год.

В заключение хочу выразить искреннюю надежду на то, что сейчас, когда мы приближаемся к пятидесятилетию юбилею Агентства и его важной деятельности, этот проект резолюции будет принят консенсусом.

Г-жа Шродерус-Фокс (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются вступающие в Союз страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты Турция, Хорватия и Бывшая югославская Республика Македония, страны Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Черногория, Сербия, страны ЕАСТ Лихтенштейн и Норвегия, члены Европейского экономического пространства, а также Украина и Молдова.

Прежде всего, мне хотелось бы поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Мухаммеда эль-Барадея за представление доклада о деятельно-

сти Агентства в 2005 году. ЕС хотел бы воздать должное секретариату МАГАТЭ и его Генеральному директору за проделанную Агентством огромную работу и достигнутые им важные результаты в этом году.

Государства — члены ЕС приветствуют итоги пятидесятой Генеральной конференции МАГАТЭ, прошедшей в Вене 18–22 сентября 2006 года, и принятые ею резолюции и решения.

Государства — члены Европейского союза приняли участие в составлении проекта резолюции по докладу Международного агентства по атомной энергии и полностью поддерживают его содержание. Проект резолюции, в разработке которого участвовало более 70 авторов, отражает широкое согласие между государствами — членами МАГАТЭ. В этой связи мы высоко оцениваем усилия Председателя Совет управляющих МАГАТЭ и искренне надеемся, что данный проект резолюции будет принят консенсусом.

В июле 2007 года Агентство будет официально отмечать свое 50-летие. У нас есть все основания для празднования этой важной даты и должного признания выдающихся успехов, достигнутых Агентством за время своего существования. Я хотел бы сказать несколько слов о ряде аспектов роли МАГАТЭ в рамках глобального режима ядерного нераспространения и его вкладе в укрепление этого режима, о чем говорится в представленном Генеральной Ассамблее докладе.

Три основных элемента Устава МАГАТЭ — контроль, безопасность и технология — сегодня столь же актуальны, как и 50 лет назад. ЕС глубоко привержена их развитию, ибо они являются основой деятельности Агентства. Они сохранили свое значение, несмотря на многочисленные проблемы, и мы убеждены, что содействие осуществлению этих повесток дня на международном уровне будет способствовать укреплению международного мира и безопасности. Несмотря на важное значение всех элементов, осуществление некоторых из них носит особо неотложный характер. В частности, это относится к деятельности в области контроля, осуществляемой МАГАТЭ в течение последних нескольких лет.

МАГАТЭ призвано сыграть важную роль в рамках глобального режима ядерного нераспространения. Европейский союз подчеркивает важ-

ность Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). ЕС считает, что главная проблема в области нераспространения, с которой в настоящее время сталкивается международное сообщество, состоит в несоблюдении Договора и вытекающих из него обязательств по обеспечению гарантий. ДНЯО является краеугольным камнем международного сотрудничества в области нераспространения ядерного оружия. Мы настоятельно призываем все государства, которые не являются стороной Договора, присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

Мы до сих пор сожалеем о том, что на Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО не был принят консенсусный документ. Однако нам следует забыть об этой неудаче и сосредоточить внимание на настоящем и будущем. Европейский союз с нетерпением ожидает проведения первого заседания Подготовительного комитета в 2007 году в целях подготовки к проведению Конференции по рассмотрению действия Договора в 2010 году. Мы намерены активно содействовать успешному осуществлению процесса обзора и надеемся, что он даст ощутимые результаты во всех трех областях ДНЯО.

Международные угрозы ядерной безопасности являются источником серьезной обеспокоенности для всех государств-членов. Все государства должны обеспечить полной поддержку МАГАТЭ в его усилиях по укреплению ядерной безопасности. Мы с глубоким уважением относимся к незаменимой работе МАГАТЭ в этой области. Одним из конкретных примеров нашей приверженности выполнению этой задачи служит тот факт, что Европейский союз был главным источником финансирования Фонда ядерной безопасности (ФЯБ) в этом году. Мы призываем все государства взять обязательство по финансированию Фонда.

МАГАТЭ остается главной движущей силой ядерного сотрудничества, и его беспристрастную экспертную помощь высоко ценят все государства-члены Агентства. МАГАТЭ продолжает играть важную роль в международной борьбе с ядерным терроризмом и распространением ядерного оружия.

Международная система гарантий является основой глобального режима ядерного нераспространения и существенной типовой моделью обеспечения ядерного разоружения согласно статье VI

ДНЯО. Гарантии являются важным инструментом контроля за осуществлением мирной ядерной деятельности. Европейский союз решительно выступает за укрепление эффективности системы гарантий и подчеркивает в этой связи важность пятого пункта преамбулы ДНЯО.

Мы хотели бы подтвердить, что всеобъемлющие соглашения о гарантиях наряду с дополнительными протоколами сегодня представляют собой стандарт проверки МАГАТЭ. Европейский союз выражает сожаление по поводу того, что 105 государств все еще не обеспечили вступление в силу дополнительных протоколов. Крайне необходимо обеспечить, чтобы все государства использовали дополнительные протоколы и всеобъемлющие соглашения о гарантиях в качестве основы своих действий.

Европейский союз вновь подтверждает свою полную поддержку МАГАТЭ и с удовлетворением выступает в качестве соавтора проекта резолюции по его докладу.

Г-н Денот Медейрус (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я выступаю от имени государств — участников МЕРКОСУР — Аргентины, Бразилии, Парагвая, Уругвая и Венесуэлы — и ассоциированных членов — Боливии, Чили, Колумбии, Эквадора и Перу.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за содержательный доклад, а также руководство деятельностью Агентства, которое я хотел бы поздравить от имени стран нашего региона с предстоящей пятидесятой годовщиной.

В последние годы в меняющейся международной обстановке роль МАГАТЭ приобретает все большее значение и его деятельность становится все более актуальной. Его доклады о ядерной деятельности свидетельствуют о возобновлении интереса к ядерной энергии в различных районах мира. Поэтому мы надеемся на укрепление потенциала этого многостороннего учреждения в области обеспечения защиты неотъемлемого права стран на освоение и использование ядерной энергии в мирных целях и осуществления деятельности по обеспечению контроля и гарантий в целях содействия эффективному выполнению обязательств, взятых в

рамках Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

В этой связи мы приветствуем Малави, Мозамбик, Палау и Черногорию в качестве новых государств — участников Агентства. Мы также приветствуем соглашения, которые были подписаны в течение прошлого года по отношению различных аспектов деятельности МАГАТЭ.

Наши страны разделяют и поддерживают дух, давший начало этому Агентству. В этой связи мы хотели бы вновь подтвердить право всех стран без какой-либо дискриминации на освоение и использование ядерной энергии в мирных целях в соответствии с международными обязательствами. Мы убеждены, что ядерная энергия призвана сыграть важную роль не только в производстве экологически чистых видов энергии, но и в достижении других мирных целей, связанных, среди прочего, с развитием здравоохранения, сельского хозяйства, обеспечением продовольствия и опреснением воды.

Должны подчеркнуть, что для использования ядерной энергии в мирных целях необходима обстановка взаимного доверия и сотрудничества. Считаем, что все члены международного сообщества должны и впредь неуклонно двигаться по пути полной ликвидации ядерного оружия и укрепления режима нераспространения ядерного оружия. В связи с этим необходимо привлечь внимание к усилиям стран нашего региона, направленным на укрепление механизма контроля, который должен быть эффективным с точки зрения затрат и должен использоваться рационально и не автоматически.

Наши страны признают также значимость усилий и достижений Международного агентства по атомной энергии и его государств-членов в деле укрепления международного сотрудничества в сфере ядерной и радиологической безопасности, а также транспортировки и управления ликвидацией отходов. Хотелось бы особо отметить успехи, достигнутые в результате проведения различных мероприятий, направленных на поддержание и повышение культуры безопасности.

Особого внимания, среди прочего, заслуживают шаги, которые предпринимаются в области информационных и коммуникационных сетей по обеспечению радиологической и ядерной безопасности, и мероприятия, направленные на укрепление

инфраструктуры государственного контроля над источниками радиоактивных материалов.

Нам хотелось бы снова подчеркнуть важность, которую все наши страны придадут разработанной Аргентиной и Бразилией Общей системе учета и контроля ядерных материалов которую, которой в июле прошлого года исполнилось пятнадцать лет. В ходе прений Аргентина, наверняка, тоже напомним нам об этом.

Наконец, государства — члены Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР) и ассоциированные страны подтвердили свою решимость продолжать активное сотрудничество с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) с тем, чтобы укрепить его авторитет в сферах его компетенции, найти инновационные и недискриминационные решения, отвечающие нормам и принципам международного права, и внести свой вклад в обеспечение более стабильной и безопасной обстановки в мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Слово предоставляется представителю Египта, который выступит по вопросу о порядке ведения заседания.

Г-н Абдельазиз (Египет) (*говорит по-английски*): Приношу свои искренние извинения за то, что прерываю заседание, но, насколько я понимаю, делегация Палестины попросила слова в начале прений в качестве Председателя Группы арабских государств. Сначала я не обнаружил делегацию Палестины в списке выступающих, но позже нашел ее в самом конце списка.

Хочу подчеркнуть, что делегация Палестины будет выступать не от имени государства, а в качестве Председателя Группы арабских государств. И как таковая она должна занять соответствующее место и быть внесена в начало списка. Если мы начнем делать различия между государствами-членами и наблюдателями, выступающими в качестве представителей региональных или политических групп, это может стать серьезным прецедентом, который нам не хотелось бы повторять или вводить в практику в Генеральной Ассамблее.

Понимаю, кто-то может сказать, что подобное имеет место и вошло в норму в Первом комитете. Та ситуация касалась разъяснения мотивов голосования. Поскольку делегация Палестины, представ-

ляющая это государство, не имеет права голоса, у нее также нет права разъяснять свои мотивы голосования.

Но в данном случае мы говорим о процедурном прецеденте. Делегация Палестины выступает в роли Председателя Группы арабских государств, поэтому следует разрешить ей выступать в числе Председателей региональных групп. Иначе мы можем прекратить практику выступлений Председателей региональных групп в начале каждого пункта повестки дня.

Поэтому я обращаюсь к Вам, г-н Председатель, за разрешением этого специфического вопроса: делегация Палестины должна получить возможность выступать в числе Председателей региональных групп в качестве Председателя Группы арабских государств, а не делегации Палестины.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Я думаю, что все региональные группы должны выступать, как обычно, в начале прений. Группа арабских государств имеет право высказать свое мнение, как и любая другая региональная группа. Может быть, Председатель Группы арабских государств выступит после Индии?

Г-н Саид (Индия) (*говорит по-английски*): Делегация Индии благодарит г-на Мухаммеда эль-Барадея, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), за представление Генеральной Ассамблее доклада МАГАТЭ.

Вклад Агентства оценен по достоинству, о чем свидетельствует присуждение г-ну эль-Барадею и МАГАТЭ Нобелевской премии мира в 2005 году. Индия считает, что эта награда была своевременной и заслуженной. МАГАТЭ — уникальная организация в системе Организации Объединенных Наций, созданная на сильной научной базе. Как одно из государств-основателей Агентства, Индия постоянно принимает активное участие в его работе, направленной на поощрение использования ядерной энергии в мирных целях.

Спрос на ядерную энергию растет по мере увеличения потребности в энергии во всем мире. Потребности экономического развития, истощаемость ископаемых видов топлива, обеспокоенность по поводу цен и влияния этих видов топлива на изменение глобального климата говорят в пользу

ядерной энергии. Огромный энергетический потенциал ядерного топлива, широко доступные и реализуемые на практике технологии, опыт безопасного и эффективного использования ядерной энергии в течение последние 20 лет, с большой вероятностью будут способствовать стабильному росту спроса на ядерную энергию. Действительно, сегодня ядерная энергия стала важным и неотъемлемым компонентом в удовлетворении растущей мировой потребности в энергии.

Индия считает, что Агентство должно и впредь уделять особое внимание поощрению и развитию ядерной энергетики, особенно в тех регионах, где проблема развития по-прежнему стоит особенно остро. Как отмечается в докладе МАГАТЭ, 2005 год стал годом возросших ожиданий применительно к ядерной энергетике в условиях устойчивого роста на мировом рынке электричества. В мировом производстве электроэнергии на долю ядерной энергетики приходится 16 процентов, при этом в 2005 году чистый прирост мощности составил 2300 мегаватт.

В докладе также отмечается, что из 26 строящихся атомных электростанций 15 расположены в Азии. После того как 6 марта 2005 года «ТАПС-4», а 21 мая 2006 года «ТАПС-3» достигли критической мощности, в Индии насчитывается 16 действующих и 7 строящихся электростанций. Кроме того, недавно правительство Индии утвердило комплекс предпроектных мероприятий по восьми дополнительным реакторным установкам. После завершения работ над всеми этими установками общие мощности по производству ядерной энергии в Индии достигнут отметки в 14 000 мегаватт. Открывающиеся возможности по расширению сотрудничества между Индией и международным сообществом в области ядерной энергетики гражданского назначения дополнят прилагаемые нашей страной усилия, направленные на то, чтобы посредством производства дополнительной энергии оправдать ожидания нашего народа в области развития.

По мнению Индии, замкнутый ядерный топливный цикл имеет жизненно важное значение для нашей должным образом разработанной, трехэтапной программы в области ядерной энергетики, долгосрочной целью которой является использование расположенных в Индии обширных запасов тория. На входе цикла нашей программой предусмотрены ресурсы для работы сооруженного в стране тяжело-

водного реактора с водой под давлением (PHWR). На выходе топливного цикла переработка полученного в ходе эксплуатации PHWR отработанного топлива позволила Индии успешно ввести в строй экспериментальный вариант рассчитанного на двадцать лет реактора-размножителя на быстрых нейтронах, а также приступить к реализации программы коммерческого использования таких реакторов. Разработана технология переработки облученного топлива из тория, а полученный в настоящее время уран 233 применяется как топливо на малом реакторе. В полном объеме созданы мощности по утилизации ядерных отходов.

Подключение Индии к реализации проекта Международного термоядерного экспериментального реактора свидетельствует о признании того, что наша страна обладает передовыми возможностями и имеет репутацию ответственного участника в области ядерной энергетики. Индия активно участвует в осуществляемых Агентством мероприятиях в рамках Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО) и применяет методологию ИНПРО в анализе ядерных систем для производства водорода и исследовании замкнутых ядерных циклов с использованием быстрых реакторов. Индия поддерживает работу Агентства по разработке малых и средних реакторов в целях развития технологии для ее применения в других сферах и расширения сектора ядерной энергетики.

Кроме того, индийские специалисты вносят свой вклад в работу Международной консультативной группы по ядерному опреснению. Нам предложено поделиться накопленным опытом и выявить участки будущей работы по этой тематике. Мы также выражаем приверженность деятельности МАГАТЭ в сфере физики плазмы и исследований по вопросам ядерного синтеза и предоставляем в распоряжение Агентства имеющиеся у нас специальные знания и опыт.

Проблема старения кадров во многих областях прикладной ядерной энергетики вызывает серьезную озабоченность в целом ряде государств. Индия поддерживает усилия Агентства, нацеленные на сохранение и поддержание уровня знаний в области ядерной энергии посредством всех баз данных и, в частности, Международной системы ядерной информации (ИНИС), которая предоставляет свободный доступ студентам 283 университетов и насчи-

тывает более миллиона зарегистрированных пользователей. Мы принимаем к сведению поддержку, которую Агентство оказывает 75 студентам из 33 стран, с тем чтобы они смогли посетить летний институт при Всемирном университете ядерных исследований. С учетом долгосрочных выгод мы призываем Агентство и впредь поддерживать одаренных студентов из развивающихся стран.

Индия поддерживает осуществляемую под эгидой МАГАТЭ деятельность в области технического сотрудничества. В этом году Индия внесла в Фонд технического сотрудничества 324 800 долл. США в счет 2007 года. Помимо финансового вклада мы направляем технических экспертов, проводим совещания, симпозиумы и семинары, а также предоставляем возможности для подготовки кадров.

Индия исходит из того, что просветительская деятельность Агентства дает государствам-членам прямые, ощутимые и поддающиеся измерению результаты. Мы высоко оцениваем деятельность МАГАТЭ по популяризации применения ядерной технологии в пищевой промышленности, сельском хозяйстве, здравоохранении, рациональном использовании водных ресурсов, защите окружающей среды и для промышленных целей.

Индия с удовлетворением отмечает создание Нобелевского фонда МАГАТЭ по проблемам рака и питания. В ходе пятидесятой Генеральной конференции МАГАТЭ премьер-министр Индии объявил о передаче нашей страной недавно разработанного радиотерапевтического аппарата с использованием кобальта 60 «Бхабхатрон» в дар Программе действий МАГАТЭ по терапии рака (ПАКТ).

Международное сообщество признало необходимость защиты и охраны радиологических материалов в связи с тем, что во всем мире растет озабоченность относительно возможности их попадания в руки террористов. Поэтому Индия поддерживает усилия Агентства, направленные на обеспечение защиты и содействие глобальной культуре безопасности, и придает этому вопросу первоочередное значение. Индия ратифицировала Конвенцию о ядерной безопасности и активно участвовала в процессе внесения поправок в Конвенцию о физической защите ядерного материала. Кроме того, Индия присоединилась к региональной инициативе в области радиологической безопасности, а также на регулярной основе проводит у себя курсы под

эгидой МАГАТЭ. Третий год подряд Индия успешно проводит региональный курс физической защиты ядерных объектов.

Чтобы максимально использовать предоставляемые атомной энергией выгоды, нам необходимо действовать согласованно и выполнять взятые на себя международные обязательства. МАГАТЭ и ее Генеральный директор заслуживают самой высокой оценки за обеспечение того, что Агентство сохраняет свой статус форума, на котором международное сообщество решает эти вопросы в духе гармонии и консенсуса и на основании Устава МАГАТЭ. В соответствии со своими обязательствами и репутацией ответственного государства, обладающего современной ядерной технологией, Индия готова вносить свой вклад в международные усилия по поощрению мирного использования ядерной энергии.

В последнее время повышенное внимание уделяется вопросу организации поставок ядерного топлива таким образом, чтобы избежать озабоченностей с точки зрения распространения. Различные страны и группы стран предлагают многочисленные схемы решения этого вопроса. Одновременно с завершившейся недавно пятидесятой Генеральной конференцией МАГАТЭ было проведено специальное мероприятие под названием «Новые рамки применения ядерной энергии в XXI веке: гарантии поставок и нераспространения», на котором обсуждались вышеозначенные предложения и связанные с ними вопросы. В ходе этого мероприятия делегация Индии выступила с докладом по теме «Двойная проблема избыточного предложения ядерной энергии и снижения опасности распространения — Точка зрения».

Потенциал Индии в деятельности, связанной с ядерным топливным циклом, хорошо известен. Индия полагает, что закрытый топливный цикл важен для того, чтобы атомная энергия могла использоваться на устойчивой основе в достаточно широком масштабе в интересах удовлетворения глобальных энергетических потребностей. Индия также считает, что повторная переработка и утилизация атомного топлива важны не только для этой цели, но и для сокращения долгосрочной радиотоксичности и обеспечения безопасности захоронения отработанного топлива. Кроме того, торий является прекрасной матрицей для эффективного сжигания избытка плутония с гораздо более высоким порогом распро-

странения и очень низким содержанием минорных актинидов.

Обладая достаточно высоким уровнем научно-исследовательского потенциала и достаточным количеством высококвалифицированных и хорошо подготовленных специалистов, Индия может и готова поддержать международные усилия в области устойчивого развития атомной энергетики во всем мире при одновременном решении проблем, связанных с распространением.

Перспектива быстрого истощения глобальных запасов ископаемого топлива, а также проблемы, вызываемые ростом цен на топливо, наряду с озабоченностями по поводу глобальных климатических изменений подчеркивают жизненно важное значение атомной энергии. Индия считает возможным и целесообразным повышать долю атомной энергии в качестве источника чистой энергии будущего, учитывая императивы ядерной сохранности, безопасности и нераспространения. Индия готова поддержать усилия международного сообщества и Международного агентства по атомной энергии, направленные на дальнейшее развитие атомной энергетики для удовлетворения растущих энергетических потребностей в мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-арабски*): Сейчас, согласно достигнутой договоренности, я предоставлю слово наблюдателю от Палестины, который выступит от имени стран — членов Группы арабских государств.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-арабски*): От имени членов Группы арабских государств, я выражаю искреннюю признательность г-ну Мухаммеду эль-Барадею за его сегодняшнее важное выступление, в котором он представил доклад Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) о его деятельности за прошлый год.

Арабские государства с признательностью воспринимают конструктивную роль, которую играет Агентство в укреплении международного мира и безопасности благодаря своей деятельности в области ядерного нераспространения. Мы также признаем важный вклад Агентства в решение приоритетных международных задач в области устойчивого развития благодаря его деятельности и достижениям в области передачи ядерной технологии, ноу-хау, технического сотрудничества, проверки и ядерной безопасности.

Техническое сотрудничество в области мирного использования атомной энергии является одним из главных видов деятельности Агентства с учетом его прямого вклада в достижение народами, в частности народами развивающихся стран, целей в области развития. Арабские государства признательны Агентству за его усилия, направленные на разработку и модернизацию стратегии технического сотрудничества в интересах решения приоритетных задач его государств-членов в области развития, а также определения жизненно важных и конкретных видов краткосрочной и среднесрочной деятельности и вклада ядерной технологии в развитие.

Мы вновь заявляем о том, что финансирование деятельности Агентства в области технического сотрудничества и передачи технологии должно постоянно наращиваться, особенно с учетом того, что эта деятельность лежит в основе деятельности Агентства в соответствии с его Уставом.

В этой связи арабские государства вновь подчеркивают, что они поддерживают и поощряют тот факт, что стратегия МАГАТЭ концентрируется на проектах, дающих ощутимые экономические результаты. Мы приветствуем практические шаги Агентства, направленные на скорейшее проведение консультаций с государствами-членами в отношении деталей проектов, которые страны хотели бы предложить. Мы также приветствуем разработку рамок деятельности каждого государства, которые включают проекты будущего сотрудничества в деле выполнения национальных программ устойчивого развития.

Что касается проверки и гарантий, то МАГАТЭ, бесспорно, играет ведущую роль в завершении разработки концептуальных рамок комплексных гарантий. Однако эффективность этих рамок зависит от обеспечения универсальности их компонентов, первыми из которых должна быть универсальность всеобъемлющих гарантий. Кроме того, имеющиеся недостатки в плане обеспечения всеобъемлющих гарантий Агентства будут подрывать наши активные усилия, направленные на ликвидацию опасности ядерного распространения. Поэтому Агентство должно стремиться обеспечить универсальный характер всеобъемлющих гарантий в качестве главной основы режима ядерного нераспространения. Он должно также делать все для того, чтобы все страны без исключения попадали под действие режима гарантий.

Арабские государства предприняли многочисленные инициативы на региональном и международном уровнях для устранения опасностей, связанных с ядерным распространением. Начиная с 1974 года арабские страны призывают к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Этот призыв стал темой резолюции, которую Генеральная Ассамблея ежегодно принимает консенсусом начиная с 1980 года. Кроме этого, через МАГАТЭ арабские страны продолжают призывать к осуществлению режима всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ на всех ядерных установках на Ближнем Востоке без каких-либо исключений.

К сожалению, несмотря на все эти инициативы, направленные на обеспечение безопасности и стабильности в регионе, Израиль не продемонстрировал каких-либо серьезных шагов для решения проблемы ядерного распространения на Ближнем Востоке. Израиль по-прежнему отказывается поместить все свои ядерные установки под режим всеобъемлющих гарантий, и это негативно сказывается на всех усилиях, направленных на решение проблем нераспространения ядерного оружия в целом и на Ближнем Востоке, в частности.

Такая ситуация возлагает двойную ответственность на международное сообщество, в частности, в деле ликвидации всех угроз международному миру и безопасности вследствие ядерного распространения и содействия осуществлению ядерных гарантий Агентства на Ближнем Востоке. В этой связи арабские государства призывают поддержать выполнение Генеральным директором МАГАТЭ мандата, порученного ему Генеральной конференцией Агентства, по обеспечению осуществления режима гарантий на Ближнем Востоке.

Арабские государства хотели бы подчеркнуть, что они придают первостепенное значение включению в повестку дня пятьдесят первой Генеральной конференции МАГАТЭ и будущих конференций пункта, посвященного той угрозе, которую создает ядерный потенциал Израиля.

Первым шагом к укреплению доверия и достижению прочного мира в нашем регионе стал бы отказ от обладания ядерным оружием и провозглашение нашего региона зоной, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, при поставке всех ядерных объектов в регионе под режим всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ. Это особо не-

обходимо ввиду постоянной угрозы, исходящей от деятельности, не охваченной гарантиями МАГАТЭ. В частности, я хотел бы заострить внимание на возможности экологических катастроф, которые могут быть вызваны отсутствием строгого режима техники безопасности или халатной утилизацией ядерных отходов, о чем говорилось в многочисленных докладах Организации Объединенных Наций и других международных организаций.

Что касается ядерной безопасности, то следует отметить настоятельную необходимость поддержать и укрепить деятельность и программы Агентства, нацеленные на охрану ядерных материалов и установок, а также прочих радиоактивных материалов от угрозы ядерного терроризма. Агентству также необходимо задействовать, в частности, Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, которая к настоящему моменту подписана более чем ста государствами, с тем чтобы поставить под контроль ядерные материалы, которые в настоящее время не подпадают под международный режим контроля или мониторинга, и предотвратить угрозу их попадания в руки террористов.

В свете вышесказанного мы вновь подтверждаем нашу позицию в отношении производства расщепляющихся материалов. Мы исходим из необходимости поставить все ядерные материалы, включая ядерные арсеналы, под международный контроль. Мы также подчеркиваем необходимость как можно скорее заключить международное соглашение по этому вопросу.

В заключение я хотел бы от имени арабских государств выразить признательность за активные и действенные усилия по подготовке проекта резолюции, предпринятые в Вене, а также подтвердить нашу неизменную поддержку роли МАГАТЭ и ее деятельности, нацеленных на удовлетворение различных потребностей человечества в области ядерной энергии, ибо в будущем это проложит путь к большей безопасности и процветанию для всех народов Ближнего Востока и всего мира.

Г-н Чэн Цзинье (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая хотела бы поблагодарить г-на эль-Барадея, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), за его подробный доклад о работе Агентства за прошедший год.

В этом году мы отмечаем пятидесятилетний юбилей Агентства. За прошедшие полвека оно добилось замечательных результатов в деле поощрения мирного использования атомной энергии и предотвращения распространения ядерного оружия. Эти успехи с радостью приветствовало международное сообщество. Китай надеется, что при поддержке всех государств-членов Агентство начнет играть более активную роль на тех направлениях, которые я обозначил.

Поощрение мирного использования атомной энергии является одной из двух главных задач Агентства, которое в последние годы приложило много усилий в целях укрепления технического сотрудничества. Оно предприняло ряд шагов по повышению действенности и эффективности такого сотрудничества и добилось замечательных результатов. Однако мы не должны упускать из виду тот факт, что в этой области сохраняются проблемы. Агентство в своей работе продолжает уделять приоритетное внимание гарантиям в отношении технического сотрудничества, которое по-прежнему страдает от проблемы дефицита финансовых средств. Мы надеемся, что Агентство продолжит настоятельно призывать все свои государства-члены уделять больше внимания техническому сотрудничеству и обеспечивать его нормальное развитие.

В течение прошедшего года Китай активно поддерживал проекты технического сотрудничества и участвовал в них, осуществив 18 национальных и 63 региональных и межрегиональных проекта в области эксплуатации атомных электростанций, ядерной физики, ядерной химии, строительства ядерных объектов и так далее. Китай, как и всегда, будет и далее укреплять свое сотрудничество с Агентством и всеми государствами-членами в области мирного использования атомной энергии.

Что касается нераспространения ядерного оружия, то Китай последовательно выступает против распространения ядерного оружия в любой форме. Мы поддерживаем неустанные усилия Агентства по повышению действенности и эффективности его системы гарантий. Мы надеемся на то, что Агентство будет и впредь выступать за универсальность и действенность дополнительного протокола.

Китай всегда поддерживал Агентство в его усилиях по укреплению ядерной и физической

безопасности. 29 апреля 2006 года Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей ратифицировал Объединенную конвенцию о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами. На заседании Совета управляющих Агентства в сентябре Китай официально вручил Генеральному директору свою ратификационную грамоту, подтверждающую участие в Объединенной конвенции. Китай также принял решение присоединиться к базе данных МАГАТЭ о незаконном обороте, с тем чтобы ужесточить контроль за незаконным оборотом ядерных и прочих радиоактивных материалов и стимулировать обмен данными по этому вопросу между государствами-членами.

Китай разделяет традиционные цели Агентства, ценит его важную роль в разрешении серьезных проблем в области ядерной энергетики и поддерживает его дальнейшие и столь необходимые усилия. Я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы вкратце изложить позицию Китая в отношении ядерного вопроса Корейского полуострова и иранского ядерного досье.

Что касается Корейского полуострова, то Китай был всегда привержен поддержанию мира и стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии и денуклеаризации Корейского полуострова. Мы всегда отстаивали мнение о том, что ядерный вопрос Корейского полуострова должен быть урегулирован мирно, путем диалога и переговоров. Китай решительно осуждает произведенное Корейской Народно-Демократической Республикой ядерное испытание и выступает против распространения ядерного оружия.

С учетом нынешней обстановки мы надеемся, что все заинтересованные стороны будут руководствоваться в своих действиях интересами сохранения стабильности на Корейском полуострове и в Северо-Восточной Азии, продолжать усилия в направлении денуклеаризации полуострова и придерживаться курса на мирное урегулирование проблемы путем диалога и переговоров. Китай призывает все заинтересованные стороны сохранять спокойствие, проявлять сдержанность, занимать осторожную и ответственную позицию и предпринимать совместные усилия для предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации.

Китай считает, что шестисторонние переговоры по-прежнему являются наиболее реальным и надлежащим каналом урегулирования ядерного вопроса Корейского полуострова. Китай готов поддерживать самые тесные контакты со всеми заинтересованными сторонами, поощрять проведение шестисторонних переговоров и играть конструктивную роль в процессе денуклеаризации Корейского полуострова и поддержании мира и стабильности на полуострове и в Северо-Восточной Азии.

Что касается иранского ядерного досье, то Китай, как и всегда, выступает за сохранение международного режима нераспространения ядерного оружия, противостоит распространению ядерных вооружений, отстаивает мирные варианты урегулирования иранской ядерной проблемы путем дипломатических переговоров и поддерживает активную позицию Агентства по этому вопросу.

Мирное урегулирование путем дипломатических переговоров остается оптимальным вариантом, соответствующим общим интересам международного сообщества. Мы надеемся, что иранская сторона откликнется на призыв международного сообщества, займет конструктивную позицию и создаст благоприятные условия для возобновления диалога. Мы также надеемся, что и другие заинтересованные стороны будут проявлять спокойствие и сдержанность, продолжат поиски мирного решения и задействуют весь арсенал творческих подходов, с тем чтобы изыскать эффективные пути достижения надлежащего варианта урегулирования иранского ядерного вопроса, вместо того, чтобы принимать меры, которые могут осложнить нынешнюю ситуацию.

Китай активно поощряет диалог и вместе с другими заинтересованными сторонами будет и впредь играть конструктивную роль в мирном урегулировании иранского ядерного вопроса на основе дипломатических переговоров.

Г-н Амил (Пакистан) (*говорит по-английски*): Как и выступившие ранее ораторы, я хотел бы поблагодарить г-на эль-Барадея за представление ежегодного доклада о работе Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Мы убеждены, что под его умелым руководством МАГАТЭ будет и далее плодотворно работать, в частности, в целях поощрения мирного использования ядерной техно-

логии. Мы хотели бы заверить г-на эль-Барадея и его коллег в нашей всесторонней поддержке.

Мы разделяем заключение Агентства о том, что увеличение мировых потребностей в энергии стало результатом роста цен на нефть и природный газ. Мы также согласны с выводами Агентства, которое выявило следующие тенденции на будущее — экологические ограничения на использование ископаемых видов топлива, озабоченности, касающиеся безопасности поставок энергоносителей и планы по увеличению доли ядерной энергии. Таким образом, ядерная энергия будет играть ведущую роль, особенно в удовлетворении существующих в развивающихся странах потребностей в социально-экономическом развитии.

Мы вновь с интересом отмечаем тот факт, что из 26 сооружаемых в настоящее время во всем мире атомных электростанций большинство, а именно 15, расположены в Азии. Темпы их строительства можно было бы еще более ускорить, если бы государства не подпадали под излишние ограничения. Мы надеемся на то, что Агентство выработает комплексную стратегию в этой области.

Как одно из старейших государств — членов МАГАТЭ, Пакистан уже долгое время решительно выступает за развитие и использование ядерной энергии в интересах мира, прогресса и всеобщего процветания. Со своей стороны, Пакистан создал ряд учебных центров, в том числе полноценный университет ядерной энергетики и инженерно-технических наук, который позволяет удовлетворять наши собственные потребности в технических кадрах и проводить подготовку специалистов из других стран, в том числе через посредство программы технического сотрудничества МАГАТЭ.

Пакистан создал целый комплекс объектов ядерного топливного цикла. В настоящее время наша страна имеет две действующие атомные электростанции и сооружает третью. Одновременно с развитием ядерного топливного цикла осуществляется обширная программа по применению ядерной технологии и радиоизотопов в сельском хозяйстве, гидрологии, медицине и промышленности.

В том что касается сельского хозяйства, в различных районах Пакистана создано четыре научно-исследовательских центра сельского хозяйства, занимающихся исследовательской работой, с тем чтобы помочь фермерам выращивать и собирать бога-

тый урожай более высокого качества. Применяя ядерные разработки, научно-исследовательские институты сельского хозяйства при Комиссии Пакистана по вопросам атомной энергии смогли вывести 57 сортов культур, отличающихся более высокой урожайностью и стойкостью к разного рода вредителям и заболеваниям. Аналогично, внутреннее производство биологических удобрений является рентабельным способом решения проблем различных сельскохозяйственных культур, пострадавших в результате использования химикатов. Имеются планы по установке в ряде городов пяти излучателей, которые будут использоваться в пищевой промышленности. Они будут способствовать повышению экспорта пищевой продукции, особенно фруктов и овощей.

Что касается медицины, то в Пакистане действуют 13 медицинских и онкологических центров с использованием энергии атома, которые обеспечивают диагностику и лечение нескольких сот тысяч пациентов в год. Около 70 процентов из них проходят лечение бесплатно. В настоящее время ведется строительство еще шести подобных медицинских центров.

Мы придаем огромное значение программе технического сотрудничества МАГАТЭ. Мы используем предоставляемые ею возможности, а также вносим собственный вклад в ее осуществление посредством подготовки кадров, направления специалистов и проведения семинаров и учебно-практических занятий. Нам приятно отметить, что в 2004 году общий показатель осуществляемых в Пакистане мероприятий в рамках технического сотрудничества МАГАТЭ достиг рекордной отметки в 75,8 процента. Мы надеемся на дальнейшее укрепление и расширение этой программы.

В последние годы отмечаются значительные темпы роста экономики Пакистана. Наша страна, население которой составляет более 150 миллионов человек, рассматривает производство ядерной энергии в качестве неотъемлемого компонента своей национальной стратегии энергетической безопасности. В связи с этим правительство Пакистана приступило к реализации рассчитанного на 25 лет плана в области энергобезопасности с учетом высоких темпов роста и повышающегося спроса на энергоносители.

В плане предусматривается рост производства ядерной электроэнергии с 425 мегаватт сегодня до 8800 мегаватт к 2030 году, соответственно доля ядерной энергетики увеличится с нынешних 0,8 процента всего лишь до 4,2 процента. Ожидается, что к 2030 году потребление электроэнергии на душу населения в Пакистане вырастет всего лишь до 3 920 кВт в год по сравнению с нынешним показателем в 13 800 кВт в год для развитых стран.

Ограниченность ресурсов ископаемых видов топлива нашей страны, рост ее населения и развитие экономики, с одной стороны, и предполагаемое увеличение доли энергии, производимой исключительно за счет сжигания угля, с нынешних 6,5 процента до 19 процентов в 2030 году, с другой, представляют собой серьезную проблему для поддержания баланса между производственным загрязнением окружающей среды и устойчивым экономическим ростом.

В течение более 30 лет Пакистан пользовался безупречной репутацией с точки зрения обеспечения работы и безопасности своих двух атомных электростанций в Карачи (КААЭС) и Чашме (ЧААЭС). Существование надежной инфраструктуры, относящейся к двум вышеозначенным атомным электростанциям, дает нам основания начать строительство еще одной станции — ЧААЭС-II.

По мере того как план в области энергобезопасности обретает конкретные очертания, мы предусматриваем импорт оборудования для атомных электростанций и других соответствующих ядерных технологий гражданского назначения. Мы надеемся на то, что международное сообщество займет недискриминационный и основанный на конкретных критериях подход в отношении передачи ядерной технологии гражданского назначения развивающимся странам и сотрудничества с ними в этой области.

Мы придаем исключительное значение защите и безопасности наших ядерных объектов, в частности по мере того, как мы наращиваем потенциал по производству атомной энергии в интересах экономического развития. Пакистан являет собой успешный пример создания прочной культуры безопасности в области ядерной энергетики. Мы неукоснительно соблюдаем принципы, закрепленные в Конвенции о ядерной безопасности. Мы усовершенствовали меры безопасности на территории вокруг

ядерных объектов во избежание любой возможности саботажа или незаконного приобретения или оборота ядерных материалов. В ходе всех трех совещаний участников Конвенции, прошедших с момента ее подписания, Пакистан соглашался на проведение обзора своей деятельности в этой сфере другими государствами.

Кроме того, Пакистан участвует в работе существующих в Агентстве консультативных групп и групп экспертов, в частности Постоянной консультативной группы по технической помощи и сотрудничеству, Международного проекта по новым ядерным реакторам и топливным циклам и Международной консультативной группы по ядерному опреснению. Мы высоко ценим усилия Агентства по координации крупнейших разработок в ядерной технологии, а также по распространению информации о них. Мы предлагаем и далее укреплять программу МАГАТЭ по предоставлению знаний в ядерной сфере и информационных услуг.

Элементы, связанные с защитой и проверками, по-прежнему лежат в основе мандата МАГАТЭ. Что касается укрепления системы гарантий Агентства, то, по мнению Пакистана, при подходе ко всем аспектам деятельности Агентства необходимо поддерживать необходимый баланс между вопросами стимулирования и озабоченностями в плане защиты и безопасности.

В более широком контексте деятельности МАГАТЭ мы отмечаем крайне важный характер предложения о расширении Совета управляющих Агентства и повышении его представительности. Мы настоятельно призываем государства-члены рассмотреть этот вопрос в духе открытости и в кратчайшие сроки принять решение.

Мы разделяем мнение о том, что все государства должны полностью выполнять взятые на себя обязательства в отношении гарантий. В то же время предоставляемые Агентством гарантии не должны использоваться для достижения узких политических целей. Режим проверок МАГАТЭ сохранит свой авторитет только в том случае, если будет применяться на недискриминационной основе в соответствии с Уставом Агентства. Для того чтобы Агентство могло осуществлять свой мандат в духе беспристрастности, равноправия и профессионализма, необходимо развивать сотрудничество и налаживать взаимопонимание между всеми государ-

ствами — членами Агентства. Также необходимо прилагать усилия к тому, чтобы изменить представление общественности о МАГАТЭ, как об агентстве, лишь осуществляющем надзор за деятельностью в ядерной области. Следует вновь подчеркнуть его важнейшую роль в содействии использованию ядерной науки и технологии в мирных целях.

Недавние события доказали, что былого консенсуса по вопросам разоружения и нераспространения больше не существует. Пакистан предлагает созвать специальную конференцию для выработки нового консенсуса, который отражал бы нынешние и будущие реалии. Такая конференция могла бы содействовать достижению всеобщего ядерного разоружения в рамках отслеживаемых международным сообществом механизмов контроля. Этот новый консенсус должен устранить дискриминацию и двойные стандарты, характеризующие нынешние договоренности в области нераспространения. Кроме того, он должен способствовать закладыванию согласованных основ для поощрения мирного использования ядерной энергии в рамках надлежащих международных гарантий в соответствии с международными обязательствами государств и на недискриминационной основе. Прежде всего, как отметил г-н эль-Барадей, следует найти пути и способы нормализации взаимоотношений между режимом Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и не входящими в ДНЯО государствами, обладающими ядерным оружием.

Г-н Мальмьерка Диас (Куба) (*говорит по-испански*): В этом году мы готовимся к празднованию пятидесятилетия Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), которое пройдет в 2007 году. Это возможность подчеркнуть ту важную роль, которую Агентство в течение уже полувека играет в деле содействия миру и развитию. На наш взгляд, заслуженным признанием работы МАГАТЭ стало состоявшееся в прошедшем году вручение Нобелевской премии мира Агентству и его Генеральному директору г-ну эль-Барадею.

В ежегодном докладе МАГАТЭ за 2005 год подчеркивается рост ожиданий в отношении использования ядерной энергетики в различных регионах мира. Мы поддерживаем меры, включая содействие распространению общественной информации, направленной на гарантирование того, чтобы этот вид энергии в ближайшем будущем играл ключевую роль в развитии мировой энергетики.

Кроме того, новый интерес к ядерному варианту для производства энергии тесно связан с вопросами гарантии безопасности поставок ядерного топлива, что ни при каких обстоятельствах не должно стать монополией горстки государств.

Куба считает ключевой целью гарантии адекватного равновесия между различными видами деятельности Агентства по его Статуту, в частности между проверкой и техническим сотрудничеством. Попытки некоторых государств еще больше укрепить роль МАГАТЭ в области проверки в ущерб его функции по содействию внедрению ядерной технологии для нас неприемлемы.

Мы с озабоченностью отмечаем негативный имидж ядерного контролера, который пытаются придать Агентству многие средства массовой информации, что фактически искажает его мандат в области проверки и гарантий. Такое искажение приводит к тому, что общественность не располагает достаточной информацией и, возможно, даже не знает о важных усилиях МАГАТЭ в области технического сотрудничества для поощрения мирного применения ядерной энергии.

Куба проявляет особый интерес к ядерным технологиям и их применению в таких крайне важных областях социальной и экономической жизни, как здравоохранение, сельское хозяйство, продовольствие, промышленность, гидрология и охрана окружающей среды. Именно поэтому мое правительство осуществляет надзор за важной активизацией этих направлений, о чем свидетельствуют значительные инвестиции в диагностическое и терапевтическое оборудование, установленное в больницах по всей стране. Мы придаем большое значение и подтверждаем нашу поддержку Программы действий МАГАТЭ по терапии рака — одного из самых благородных проектов Агентства. Мы также подтверждаем необходимость выделения Программе финансовых средств, необходимых для ее осуществления.

Куба, одна из стран — основателей МАГАТЭ и активный его член на протяжении более трех десятилетий, уделяет приоритетное внимание техническому сотрудничеству, свидетельством чего является своевременная выплата наших взносов в Фонд технического сотрудничества и 100-процентное погашение расходов по нашему национальному участию; выполнение на 87 процентов наших нацио-

нальных проектов — показатель, который гораздо выше среднего уровня; и наш вклад в виде направления за последние 10 лет более 300 кубинских экспертов для выполнения технических задач за границей.

Мы достигли всего этого, несмотря на жестокую экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную правительством Соединенных Штатов против Кубы, что приводит к значительным трудностям при покупке оборудования, реактивов и мешает участию наших ученых в форумах МАГАТЭ, проводимых в этой стране, причем это лишь два примера.

Куба придает особое значение сотрудничеству между развивающимися странами. В этой связи мы подтверждаем свою поддержку Соглашения о региональном сотрудничестве по развитию ядерных научных исследований и технологий в Латинской Америке и Карибском бассейне как ключевого механизма укрепления сотрудничества в деле мирного использования атомной энергии между странами Латинской Америки и Карибского бассейна.

Несмотря на провозглашенный конец «холодной войны», в настоящее время в мире имеется 32 000 единиц ядерного оружия, 12 300 из которых готовы к незамедлительному применению. Так и не остановлены программы обновления ядерного оружия. Единственный безопасный и эффективный способ не допустить распространения оружия массового уничтожения — достижение их полного уничтожения. Само существование ядерного оружия и доктрин обладания им и его использования являются угрозами международному миру и безопасности. Поэтому Куба подтверждает историческую позицию Движения неприсоединения, подтвержденную на Саммите Движения неприсоединения, который успешно прошел в Гаване в сентябре, что ядерное разоружение является и должно и впредь оставаться первостепенной задачей в области разоружения.

Мы отвергаем попытки некоторых сторон предопределять характер ядерных программ определенных стран как мирные или немирные, игнорируя критерии МАГАТЭ. МАГАТЭ — единственный авторитетный орган, который может проверять выполнение обязательств, взятых его государствами-членами при заключении соответствующих соглашений о гарантиях. Ни одно государство, каким бы

могущественным они ни было, не имеет права присваивать себе этот мандат.

Мы заявляем о своей твердой поддержке соблюдения неотъемлемых прав государств на мирное использование ядерной энергии без дискриминации с учетом того, что эти права будут осуществляться в соответствии с обязательствами по гарантиям.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Куба выполняла и будет решительно выполнять свои обязательства, вытекающие из Договора о нераспространении ядерного оружия, Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Всеобъемлющего соглашения о гарантиях и Дополнительного протокола. Мы приложим все усилия, чтобы объединить наши силы для достижения целей МАГАТЭ. Куба будет продолжать поддерживать мирное использование ядерной энергии на безопасной основе и вносить вклад в достижение международного мира и международного разоружения.

Г-н О Чжун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Моя делегация благодарит г-на Эль-Барадея, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), за его всеобъемлющий доклад о деятельности Агентства. Кроме того, мы воздаем должное Генеральному директору и его сотрудникам за их самоотверженные усилия по выполнению своих обязанностей добросовестно и профессионально.

За прошедшие пять десятилетий МАГАТЭ решительно действовало как центральный орган, призванный содействовать безопасному и мирному использованию ядерной энергии, а также прекращению распространения ядерного оружия. Присуждение Нобелевской премии мира за 2005 год МАГАТЭ и его Генеральному директору стало заслуженным признанием значительного вклада Агентства в международный мир, безопасность и развитие.

Республика Корея решительно поддерживает работу Агентства и привержено поддержанию полномасштабного сотрудничества во всех областях деятельности Агентства. В момент, когда мы осмысливаем наше долговременное партнерство с Агентством в этот полувековой юбилейный год, позвольте мне высветить некоторые области, которые мы считаем особенно важными для будущего развития МАГАТЭ.

Во-первых, мы считаем, что всеобщая приверженность Дополнительному протоколу к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) является жизненно важной мерой улучшения нынешнего режима гарантий и проверки. Мы разочарованы тем, что на сегодня лишь 78 стран участвуют в Дополнительном протоколе. Мы считаем, что всем государствам следует подписать, ратифицировать и осуществить в полной мере Дополнительный протокол как можно раньше.

Во-вторых, мы поддерживаем нынешние усилия по развитию новых рамок для использования ядерной энергии с целью предоставления надежного доступа к ядерному топливу и технологиям, при одновременном контроле за стратегической ядерной деятельностью. Как страна, которая в значительной степени зависит от ядерной энергии — с 20 действующими ядерными электростанциями — Республика Корея будет принимать активное участие в соответствующем обсуждении по этому вопросу.

В-третьих, мое правительство поддерживает работу Консультативного комитета МАГАТЭ по гарантиям и проверке. Учитывая, что прошел уже год с момента его создания, настало время для того, чтобы Комитет выполнил свой мандат и рекомендовал Совету управляющих МАГАТЭ первоначальный пакет мер по укреплению системы гарантий.

В-четвертых, Республика Корея будет по-прежнему оказывать твердую поддержку усилиям МАГАТЭ по содействию мирному использованию ядерной энергии и внедрению культуры ядерной безопасности в качестве средств обеспечения устойчивого использования ядерной энергии для удовлетворения потребностей государств в области развития.

Ядерные испытания, проведенные Народно-Демократической Республикой Корея 9 октября 2006 года, представляют собой серьезную угрозу не только для мира и безопасности Корейского полуострова и Северо-Восточной Азии, но также и для глобального режима нераспространения ядерного оружия. Поведение КНДР представляет собой открытое нарушение согласованного на шестисторонних переговорах Совместного заявления, резолюции 1695 (2006) Совета Безопасности и Заявления Председателя Совета Безопасности от 6 октября (S/PRST/2006/41).

В ответ на столь безответственный акт Северной Кореи 14 октября Совет Безопасности единодушно принял резолюцию 1717 (2006), в которой говорится, что Корейская Народно-Демократическая Республика обязана отказаться от всех видов ядерного оружия и существующих ядерных программ, а также действовать в полном соответствии с обязательствами, предусмотренными государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, и условиями и положениями Соглашения о гарантиях МАГАТЭ. Мое правительство энергично приветствует и поддерживает твердое и быстрое решение Совета и обращается с просьбой к МАГАТЭ сделать все возможное для выполнения возложенного Советом Безопасности мандата.

Мое правительство ясно и решительно дало понять, что такой провокационный акт со стороны Северной Кореи непростителен, и что нельзя игнорировать того, что Северная Корея обладает ядерным оружием. В этой связи мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику к полному соблюдению требований, изложенных в резолюции 1718 (2006), посредством отказа от всех видов ядерного оружия и существующих ядерных программ, а также незамедлительного и безоговорочного возобновления шестисторонних переговоров. В этой связи мое правительство будет работать в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами с целью добросовестного выполнения этой резолюции, оставляя в тоже время открытой возможность для дипломатического решения этой проблемы.

Мы принимаем к сведению заявление Генерального директора МАГАТЭ о том, что оно будет работать в направлении достижения решения, с помощью которого удастся устранить тревоги международного сообщества относительно характера осуществляемой в Корейской Народно-Демократической Республике ядерной деятельности. Мы полностью поддерживаем это заявление и надеемся на то, что Агентство сможет сыграть критически важную роль в обеспечении ядерной безопасности и надежности системы гарантий.

Г-н аль-Джаралла (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Сегодня Генеральная Ассамблея рассматривает один из наиболее важных пунктов своей повестки дня, который тесно связан с принципами, на которых была основана Организация Объединен-

ных Наций, а именно: поддержание международного мира и безопасности.

Прежде всего, я хотел бы отдать дань уважения Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-ну Мохаммеду эль-Барадеи за представление доклада Агентства. Мы также присоединяемся к заявлению, с которым выступил наблюдатель Палестины от имени Группы арабских государств.

После рассмотрения ежегодного доклада Государство Кувейт хотело бы выразить свою признательность Генеральному директору и сотрудникам МАГАТЭ за неустанные усилия, направленные на реализацию целей и надежд всех народов и стран мира посредством содействия принципам мирного использования атомной энергии на благо всего человечества.

Программа технического сотрудничества является одним из важных столпов деятельности МАГАТЭ в создании национальных потенциалов развивающихся стран и обеспечении передачи им ядерной технологии для ее использования в мирных целях. С момента своего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) 15 августа 1968 года Государство Кувейт в рамках своей программы сотрудничества с Департаментом технического сотрудничества МАГАТЭ сосредоточивает свои усилия на осуществлении ряда проектов, связанных с созданием национального потенциала и специальных лабораторий по измерению уровней радиоактивных изотопов в морской среде и на сухопутной территории Кувейта.

Ввиду своей убежденности в важности подготовки своих национальных специалистов в области предотвращения ядерной радиации и безопасного обращения с радиоактивными материалами в последние три года моя страна при сотрудничестве с МАГАТЭ приняла у себя несколько региональных семинаров. Мы продолжаем направлять своих стажеров для участия в работе семинаров и учебных курсов, организуемых в штаб-квартире МАГАТЭ.

МАГАТЭ не может играть своей основополагающей и критически важной роли в предотвращении использования ядерной энергии в военных целях и ее эксплуатации в мирных целях без совместных усилий со стороны всех государств. Мы с глубоким сожалением отмечаем, что призыв МАГАТЭ к некоторым государствам, обладающим современ-

ным ядерным оружием, о том, чтобы они присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и его всеобъемлющему режиму гарантий, не был услышан, что может негативно сказаться на международном мире и безопасности.

На Ближнем Востоке также не удастся достичь целей обеспечения безопасности и стабильности до тех пор, пока Израиль остается единственной региональной державой, продолжающей отказываться поставить свои ядерные установки под режим гарантий МАГАТЭ. Это является главным препятствием на пути обеспечения универсальности ДНЯО, которое существенным образом подрывает систему нераспространения. Такое ненормальное положение может привести к тому, что другие государства завладеют ядерным оружием или начнут его производить ввиду проявляемой снисходительности и несмотря на деятельность стран, которые отказываются поставить свои ядерные объекты под режим гарантий.

Непреклонность Израиля в том, что касается сотрудничества с МАГАТЭ, вполне может усугубить и без того нестабильную и напряженную обстановку на Ближнем Востоке и воспрепятствовать осуществлению призыва к превращению Ближнего Востока, включая регион Персидского залива, в зону, свободную от оружия массового уничтожения. В этой связи Государство Кувейт требует включения пункта, касающегося ядерного потенциала Израиля и исходящих от него угроз, в повестку дня пятьдесят первой Генеральной конференции МАГАТЭ.

Кроме того, Государство Кувейт призывает дружественную Исламскую Республику Иран к продолжению сотрудничества и координации усилий с МАГАТЭ и международным сообществом с целью рассеять тревоги и непонимание в отношении характера и целей ее ядерной программы и укрепить мир и безопасность в нашем регионе. Дипломатии необходимо предоставить полный шанс для достижения мирного урегулирования, что поможет всему этому региону избежать больших кризисов. Это может быть достигнуто всеми заинтересованными сторонами путем проявления гибкости, мудрости и ответственности.

В заключение я хотел бы выразить надежду моей страны на то, что международное сообщество будет продолжать поддерживать МАГАТЭ в его работе по обеспечению полного и неизбирательного

соответствия всех договоров, касающихся разоружения, включая ДНЯО, с тремя главными основами его деятельности: ядерным разоружением, нераспространением ядерного оружия и мирным использованием ядерной энергии.

Г-н Васильев (Российская Федерация): Мы рады приветствовать Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Мохаммеда эль-Барадея и поблагодарить его за представление ежегодного доклада Агентства.

Россия, являясь активным членом МАГАТЭ, удовлетворена высокопрофессиональной работой Агентства и отмечает его важную и возрастающую роль в укреплении международного режима нераспространения ядерного оружия, обеспечении уровня доверия, необходимого для сотрудничества в мирном и безопасном развитии атомной энергетики.

МАГАТЭ является уникальной международной структурой, обладающей полномочиями по оценке соблюдения государствами их обязательств в области ядерного нераспространения в рамках ДНЯО. Выступаем за дальнейшее совершенствование верификационного механизма Агентства и развитие его контрольной деятельности.

Особое внимание необходимо продолжать уделять универсализации Дополнительного протокола к Соглашению о гарантиях как важнейшего инструмента повышения эффективности гарантийной деятельности МАГАТЭ по проверке соблюдения государствами своих обязательств по ДНЯО. В этом году, председательствуя в Группе восьми, Россия проводит большую работу с государствами на двусторонней основе и в других форматах по расширению географии применения Дополнительного протокола. Предприняты обращения «восьмерки» к ряду государств, которые до сих пор не подписали и не ратифицировали Дополнительный протокол, с призывом сделать это как можно скорее.

Россия оказывала и будет оказывать помощь в укреплении системы гарантий МАГАТЭ, в том числе путем финансирования национальной программы научно-технической поддержки гарантийной деятельности Агентства.

Особая актуальность наращивания эффективных международных усилий в области нераспространения продиктована угрозой того, что оружие

массового уничтожения может оказаться в руках террористов. Бесчеловечность совершаемых террористических актов, в том числе и в России, свидетельствует о необходимости обеспечения надежных гарантий предотвращения доступа террористов к оружию массового уничтожения, прежде всего путем консолидации совместных действий по созданию глобальной системы противодействия новым вызовам и угрозам, в частности в ядерной сфере.

Хотели бы вновь привлечь внимание к выдвинутой недавно президентами России и Соединенных Штатов Америки совместной Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма, которая создает возможность для совместных действий всех заинтересованных стран на основе национальных усилий и призвана запустить конкретное сотрудничество по выполнению, в первую очередь, Международной конвенции по борьбе с актами ядерного терроризма, выработанной при ведущей роли России в 2005 году.

В текущем году МАГАТЭ уделяло значительное внимание развитию условий, которые способствовали бы соблюдению нераспространенческих норм. В ядерной области речь идет о разработке практических мер по обеспечению доступа странам, добросовестно соблюдающим свои обязательства, к благам мирного использования ядерной энергии.

На решение упомянутой задачи направлена выдвинутая президентом России Путиным инициатива по развитию глобальной инфраструктуры ядерной энергетики, которая предусматривает создание международных центров по предоставлению услуг ядерного топливного цикла. В качестве первого шага Россия готова на базе одного из своих обогатительных комбинатов осуществить совместный проект международного центра по предоставлению услуг по обогащению урана под гарантиями МАГАТЭ.

Эта инициатива находится в русле усилий России по развитию мировой ядерной энергетики и концепции по энергетическому обеспечению устойчивого развития человечества, предложенной президентом России на Саммите тысячелетия в Нью-Йорке. Инициатива поддерживает усилия МАГАТЭ в области многосторонних подходов к ядерному топливному циклу и направлена на создание международного режима гарантированных поставок ядер-

ного топлива. Реализация этих предложений позволит отработать все элементы создания и функционирования международных центров по предоставлению услуг ядерного топливного цикла и обеспечить развитие международного сотрудничества в области ядерной безопасности, включая подготовку и сертификацию специалистов для работы на атомных электростанциях. Реализация инициативы создаст политические и экономические условия для того, чтобы у неядерных государств не было стимулов стремиться к обладанию ядерными технологиями, чувствительными с точки зрения распространения оружия массового уничтожения.

Важную роль играет деятельность МАГАТЭ в области развития инновационных ядерных технологий в поддержку Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам, так называемого ИНПРО, который осуществляется в русле выдвинутой президентом России инициативы по энергетическому обеспечению устойчивого развития человечества, кардинальному решению проблемы нераспространения ядерного оружия и экологическому оздоровлению планеты Земля.

Мы высоко оцениваем прогресс в области укрепления ядерной безопасности, достигнутый в последние годы. При активном участии МАГАТЭ удалось добиться существенных успехов в повышении безопасности эксплуатации АЭС, обращения с радиоактивными материалами, отходами и источниками.

Мы поддерживаем деятельность МАГАТЭ в области технического сотрудничества и оказания помощи развивающимся государствам.

Позвольте также остановиться на некоторых актуальных аспектах деятельности МАГАТЭ.

Мы исходим из того, что КНДР в полном объеме выполнит требования, содержащиеся в резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности, в том числе вернется в ДНЯО и к гарантиям МАГАТЭ. Одновременно рассчитываем на возобновление шестистороннего процесса, конечной целью которого является денуклеаризация Корейского полуострова. Мы выступаем за поиск сбалансированного решения этой задачи при обеспечении законных интересов всех участников переговорного процесса.

Потенциал МАГАТЭ далеко не исчерпан и в решении политико-дипломатическими средствами иранской ядерной проблемы. Необходима выработка решений, которые, с одной стороны, устраняли бы все сомнения в мирном характере ядерной деятельности Ирана, а с другой — обеспечивали бы законные энергетические потребности этой страны. Россия продолжит содействовать решению этой задачи.

В заключение хотел бы подтвердить нашу поддержку проекта резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций «Доклад МАГАТЭ». Входя в число соавторов данного проекта, Россия в полной мере разделяет важность осуществляемой Агентством работы и уверена, что эта работа будет продолжена в интересах развития и укрепления международной безопасности.

Г-н ди Фигейреду (Ангола) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к поздравлениям в адрес Председателя и ее сотрудников по случаю ее избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Обладая обширным опытом и дипломатическим мастерством, она, несомненно, обеспечит успешное завершение работы сессии. Я заверяю ее во всемерной поддержке моей страны.

Я также передаю от имени моего правительства поздравления сотрудникам Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и его Генеральному директору г-ну Мухаммеду эль-Барадею в связи с присуждением Нобелевской премии мира за 2005 год. Эта награда, безусловно, является большим признанием их работы и их усилий по обеспечению мирного и безопасного использования ядерной энергии.

Кроме того, правительство Республики Ангола высоко оценивает решение Агентства направить причитающуюся ему часть премии на создание специального фонда для предоставления стипендий и подготовки кадров с целью совершенствования методов борьбы с раковыми заболеваниями и расширения сферы применения методов, основанных на использовании стабильных изотопов, при проведении исследований в области детского питания в развивающихся странах.

Мы внимательно изучили ежегодный доклад Агентства за 2005 год и хотели бы выразить нашу признательность за ту деятельность, которая про-

дидась в течение прошлого года в рамках трех основных направлений его мандата: технологии, безопасность и контроль.

Правительство Анголы высоко оценивает усилия Агентства по развитию области применения ядерной технологии на благо развивающихся стран и решительно поддерживает укрепление технического сотрудничества, особенно в сферах, которые касаются передачи научных знаний и технологий в ядерной области.

Правительство моей страны уделяет серьезное внимание Программе технического сотрудничества Агентства, поскольку она вносит значительный вклад в передачу научных знаний и ядерных технологий государствам-членам в целях создания, укрепления и поддержания их потенциалов использования этих научных знаний и технологий безопасным и устойчивым образом, способствуя тем самым социально-экономическому развитию. Вместе с тем эта цель может быть достигнута лишь при условии наличия достаточного объема финансовых и людских ресурсов. Поэтому ресурсы Фонда технического сотрудничества необходимо поддерживать на достаточном уровне, придать им предсказуемый характер и обеспечивать гарантии выполнения Программы.

Мы выражаем Агентству признательность за его деятельность в таких областях, как, сельское хозяйство и производство продовольствия, здравоохранение, управление людскими ресурсами, рациональное использование водных ресурсов, окружающая среда, управление использованием знаний, технология стерилизации насекомых, безопасность ядерных технологий и так далее, а также за налаживание сотрудничества с другими международными организациями, национальными и региональными институтами.

Как известно делегатам, муха цеце и передаваемая ею болезнь трипаносомоз являются остройшей трансграничной проблемой Африки и одним из наиболее серьезных препятствий на пути социально-экономического развития континента, поражая людей и домашних животных, ограничивая землепользование и повышая уровень нищеты. Ежегодно болезнь поражает десятки тысяч людей и миллионы домашних животных и угрожает 60 миллионам человек в 37 странах, большинство из которых являются членами Агентства. В этой связи Республика

Ангола поддерживает деятельность Агентства, направленную на искоренение мухи цеце посредством технологии стерилизации насекомых, и призывает к оказанию африканским государствам-членам дальнейшей поддержки в их усилиях по созданию национальных потенциалов и дальнейшему развитию технологий в интересах создания зон, свободных от мухи цеце. Кроме того, моя страна с большим удовлетворением отмечает поддержку Агентством проводимой Африканским союзом Панафриканской кампании по искоренению мухи цеце и трипанозомоза, его вклад в осуществление плана действий в рамках этой Кампании в таких странах континента, как Ботсвана, Буркина-Фасо, Эфиопия, Кения, Мали, Сенегал, Южная Африка, Уганда и Объединенная Республика Танзания, а также вклад некоторых государств-членов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий.

Что касается малярии, то исключительно важным представляется развитие технологии стерилизации насекомых в целях контроля и искоренения комаров. Свыше 90 процентов зарегистрированных в мире случаев малярии приходится на Африку, где в результате этой болезни ежегодно умирает около 2 миллионов человек. Агентство должно активизировать свою научно-исследовательскую деятельность в целях создания возможностей для использования этой технологии контроля над комарами-разносчиками малярии и их искоренения. Вместе с тем оно призвано привлекать к осуществлению программы исследований все большее число научно-исследовательских институтов африканских и других развивающихся стран. В этой связи мы приветствуем прогресс, достигнутый в разработке технологии контроля над комарами-разносчиками малярии и их искоренения, и с удовлетворением отмечаем важную деятельность, которая проводится в Судане, на острове Реюньон и в лаборатории Агентства в Зейберсдорфе, Австрия.

Все большее число случаев заболевания раком и, как следствие, число вызываемых смертельных случаев во всем мире, особенно в развивающихся странах, создают угрозу для социально-экономического развития. Согласно Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), в настоящее время в мире рак является вторым после сердечно-сосудистых заболеваний фактором смерти; 12,5 процента всех смертельных случаев в мире вы-

званы раком. По прогнозам ВОЗ, рак достигнет масштабов эпидемии, и к 2020 году число новых случаев возрастет до 16 миллионов по сравнению с 11 миллионами в 2002 году. Наиболее существенный рост прогнозируется в развивающихся странах.

Использование существующей ядерной технологии для диагностирования и лечения этого заболевания могло бы привести к излечению многих больных при условии раннего обнаружения рака. К сожалению, соответствующие технологии, включая лечение радиоактивным кобальтом, не доступны больным раком в развивающихся странах.

Поэтому мы с большим удовлетворением отмечаем, что в мае 2005 года Всемирная ассамблея здравоохранения приветствовала инициативу Агентства по учреждению Программы действий по лечению рака и обратилась с просьбой к генеральному директору ВОЗ изучить возможность начала разработки с МАГАТЭ совместной программы по предотвращению рака, контроля над болезнью, лечению и исследовательской работе. Мы высоко оцениваем то внимание, которое уделяется сотрудничеству между двумя организациями с участием других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и других участников, включая научные и профессиональные организации, в интересах осуществления этой крайне важной Программы. Мы обращаемся с призывом к государствам-членам, соответствующим организациям и другим нетрадиционным донорам внести вклад в ее реализацию.

В этом контексте правительство Анголы с удовлетворением отмечает решение Совета управляющих от 25 сентября этого года о приостановлении до 31 октября 2006 года действия финансового положения 7.03(с) в соответствии с рекомендацией, содержащейся в документе GOV/2006/25/Rev.2, чтобы государства-члены смогли внести свои соответствующие индивидуальные взносы, полученные благодаря профициту наличности регулярного бюджета 2004 года, в качестве минимальных финансовых взносов на цели Программы действий по лечению рака.

В настоящее время вирус иммунодефицита человека (ВИЧ) приобрел масштабы эпидемии, и, по имеющимся оценкам, 38,6 миллиона жителей планеты инфицированы этим вирусом. В январе текущего года Организация Объединенных Наций и

Всемирная организация здравоохранения представили совместную оценку, согласно которой за период, прошедший с 1981 года, когда он был впервые диагностирован, от синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) погибло более 25 миллионов человек, в результате чего он стал самой разрушительной эпидемией в документированной истории. Большинство смертельных случаев отмечается в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, что сдерживает их экономическое развитие и разрушает людской потенциал, усиливая вследствие этого бремя нищеты. Правительство Анголы с удовлетворением отмечает региональный проект Агентства, который получил название «Инициативы в молекулярной эпидемиологии и иммунологии ВИЧ в поддержку программы вакцинации СПИДа, проводимой ЮНЭЙДС-ВОЗ», и призывает к изучению возможностей развития более тесного партнерства с соответствующими национальными, региональными и международными институтами.

Сейчас я перехожу к вопросу о рациональном использовании водных ресурсов. Доступ к безопасной питьевой воде является исключительно важным фактором повышения уровня жизни в мире; это фактор первой необходимости, которого до сих пор лишена большая часть населения планеты. В этом контексте мы приветствуем провозглашение 2005–2015 годов Международным десятилетием действий «Вода для жизни» с целью привлечения более пристального внимания к исключительно важной взаимосвязи между водными ресурсами и развитием человека на всех уровнях, а также для более рационального использования запасов пресной воды.

Признавая, что Агентство постоянно подтверждает значение методов обработки изотопами для развития водных ресурсов и управления ими, особенно в плане управления подземными водами в засушливых и полузасушливых районах, и для улучшения понимания процесса кругооборота воды, наша страна призывает Организацию приступить вместе с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными органами к подготовке специалистов по изотопной гидрологии в региональных учебных центрах.

Что касается технического сотрудничества между Международным агентством по атомной энергии и нашим правительством, то я хотел бы

прежде всего подчеркнуть, что Республика Ангола стала членом Агентства в ноябре 1999 года. С тех пор наша страна пользуется помощью, оказываемой Агентством в соответствии с Программой технического сотрудничества. В настоящее время в рамках программы осуществляется четыре проекта: создание первого в Анголе радиотерапевтического центра; расширение возможностей в плане использования атомных технологий для диагностики заболеваний животных и контроля за ними; ветеринарный контроль за количеством остающихся в организме животных препаратов; и развитие людских ресурсов.

Ангола также участвует в ряде региональных и межрегиональных проектов в рамках программ Африканского регионального соглашения о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях (АФРА). В этой связи мы хотели бы особо упомянуть проект под названием «Борьба с негативными последствиями вредоносных цветений водорослей в прибрежной зоне», в котором также участвуют Южная Африка и Намибия.

Кроме того, наше правительство представило на рассмотрение Агентству в рамках программного цикла технического сотрудничества 2007–2008 годов 10 концептуальных проектов, касающихся создания первого центра ядерной медицины; лечения наиболее распространенных в Анголе видов раковых заболеваний; основанных на обработке изотопами молекулярных методов борьбы с малярией; оценки степени загрязнения морской среды в результате разведки нефтяных месторождений в прибрежных районах (этап II); повышения урожайности за счет мутационного скрещивания; воздействия биоудобрений и неорганических удобрений на выращивание и урожайность кукурузы; применения ионизирующей радиации в производстве продовольственных культур и ее воздействия на потребление этих культур животными; и безвредного промышленного тестирования.

Однако важно отметить, что выгоды от оказываемой Агентством помощи могут быть максимальными лишь при условии подготовки национальных кадров в области ядерной науки и техники. Поэтому наше правительство благодарит Агентство за все очень ценные виды деятельности в рамках Программы технического сотрудничества, направлен-

ные на совершенствование подготовки наших технических специалистов: обучение, экспертную помощь и предоставление оборудования; участие в семинарах, практикумах, конференциях, научных поездках, предоставление стипендий, и так далее.

Что касается применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке, то Республика Ангола в принципе поддерживает основное и неотъемлемое право государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), оговоренное в статье IV, заниматься исследованиями, производством и применением атомной энергии в мирных целях, без какой-либо дискриминации и в соответствии с их юридическими обязательствами, содержащимися в статьях I и II. Исходя из этой же убежденности наше правительство призывает все государства — участники ДНЯО с уважением относиться к уставной обязанности Агентства проверять соблюдение Договора. Поэтому наше правительство призывает все государства-члены, участвующие в переговорах с Исламской Республикой Иран в отношении ее ядерной программы, продолжать использовать методы диалога для достижения мирного урегулирования.

В заключение Республика Ангола всячески рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить доклад Международного агентства по атомной энергии.

Г-жа Маладинео (Хорватия) (*говорит по-английски*): Хорватия присоединяется к заявлению представителя Финляндии от имени Европейского союза и ассоциированных с ним стран. Поэтому я ограничу свое выступление лишь несколькими вопросами, представляющими особый интерес для моей страны.

Во-первых, позвольте подчеркнуть, что для Хорватии большой честью стало избрание в члены Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии на сентябрьской Генеральной конференции. Выдвижение нашей кандидатуры явилось подтверждением понимания нами уникального вклада Агентства в дело мира, безопасности и развития в мире, а также нашей заинтересованности в том, чтобы играть определенную роль в его деятельности. Мы сделаем все возможное для того, чтобы оправдать высокие требования к членам Совета в это сложное и очень важное для ядерного разоружения и нераспространения время.

Во-вторых, я хотела бы подтвердить, что Хорватия признательна Агентству за его ясный и целостный ежегодный доклад, и наш министр иностранных дел уже высказывал такую признательность в Вене. Республика Хорватия также является автором проекта резолюции по этому докладу.

Хорватия отдает Агентству должное за успешное продолжение им широкомасштабной деятельности в таких областях, как технологии, безопасность и проверка. Мы особо подчеркиваем поддержку нами усилий Генерального директора и секретариата по постоянному совершенствованию и развитию концепций и возможностей Агентства в деле решения новых задач, с тем чтобы, как сказал Генеральный директор, «опережать время», особенно в том, что касается опасных тенденций в области ядерного распространения.

Хорватия придает особое значение усилиям Агентства по достижению универсального применения усиленной системы гарантий и по формированию нового международного или многонационального подхода к управлению теми аспектами ядерного топливного цикла, которые влияют на распространение.

И то, что 105 стран из 183 все еще не применяют дополнительный протокол, вызывает глубокую обеспокоенность и дает основания говорить об универсализации как о высокоприоритетной задаче. Мы никоим образом не сомневаемся в том, что существует параллельная необходимость существенного увеличения ресурсов Агентства в плане проверки, если мы хотим иметь возможность эффективно удовлетворять возрастающие требования, предъявляемые к проверке.

Что касается многонационального подхода к топливному циклу, то Хорватия приветствует недавнее обсуждение по новой структуре ядерного топливного цикла, состоявшееся в ходе специального мероприятия во время пятидесятой сессии Генеральной конференции. Это обсуждение выявило актуальность концепции гарантированных поставок как для нераспространения, так и для мирного использования атомной энергии. Оно также показало, что этот вопрос требует тщательного и деликатного рассмотрения с точки зрения гарантии прав и обязанностей неядерных стран по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

В-третьих, я хотела бы подтвердить приверженность Хорватии развитию наших продуктивных отношений с Агентством. Это включает в себя тесное и полезное техническое сотрудничество в таких областях, как здравоохранение, окружающая среда и укрепление потенциала, а также выполнение наших международных обязательств.

Хорватия была одним из первых государств-членов, подписавших и ратифицировавших типовой дополнительный протокол, поправку к статье VI Устава МАГАТЭ и поправку к Конвенции о физической защите ядерного материала. Хорватия также поддерживает Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и дополняющие Кодекс рекомендации в отношении импорта и экспорта радиоактивных источников.

Кроме того, Хорватия признает важное значение деятельности Агентства для развития технического сотрудничества на региональном уровне. Мы с удовлетворением отмечаем рост числа иностранных представителей, в особенности из стран нашего региона, принимающих участие в мероприятиях, проводимых в нашей стране. Хорватия заявила в своем желании принять участие в качестве главного или альтернативного партнера в процессе подготовки целого ряда региональных проектов в 2007 году. Мы намерены укреплять свою роль в регионе, помня о важности скоординированных и эффективных региональных мер для максимально эффективного использования ядерной энергии в мирных целях и борьбы с растущей угрозой распространения и ядерного терроризма.

В заключение я хотел бы подтвердить полную приверженность Хорватии укреплению роли Агентства в деле устранения новых угроз безопасности и содействия странам мира в продвижении вперед по пути обеспечения устойчивого нераспространения и претворения в жизнь концепции «Атом на службе мира». Стоящие перед Агентством проблемы серьезны и сложны, как об этом ясно говорится в ежегодном докладе. В нем также ясно подчеркивается, что они могут быть решены лишь на основе обеспечения постоянного и активного партнерства между государствами-членами и Агентством. Хорватия заявляет о своей твердой приверженности укреплению этого партнерства.

Г-н Макунго (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Моя делегация также хотела бы воздать должное Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за представленный сегодня Ассамблее содержательный доклад о деятельности Агентства в 2005 году. Этот доклад служит очередным наглядным примером неустанных усилий Агентства, направленных на содействие применению ядерной технологии в мирных целях и обеспечению ядерной безопасности и контроля над ядерным оружием.

Южная Африка с удовлетворением отмечает, что Агентство продолжает играть важную роль в условиях растущего признания жизнеспособности ядерной энергии — области, в которой многие страны, включая мою собственную страну, проводят обзор проводимой ими политики. Сегодня все большее число стран разделяет мнение о том, что использование ядерной энергии может внести важный вклад в удовлетворение энергетических потребностей многих развитых и развивающихся стран. В результате, развитие ядерной энергетики за короткий срок достигло беспрецедентного уровня и сегодня является одной из приоритетных задач, поскольку использование ядерной энергии, по убеждению многих, может содействовать повышению уровня жизни людей, борьбе с нищетой и обеспечению устойчивого развития и тем самым укреплению международного мира и безопасности.

Южная Африка убеждена, что развитие ядерной энергетики предусматривает особую ответственность за решение задачи по укреплению возможностей развивающихся стран в области регулирования посредством передачи технологии и укрепления потенциала при уделении особого внимания техническому сотрудничеству в развивающихся странах.

В этой связи, несмотря на то, что Южная Африка обладает всеми возможностями для использования ядерной энергии на базе освоения и развития собственных ресурсов, мы высоко ценим программу технической помощи Агентства. Эта программа является важным доказательством неизменной поддержки, которую Агентство оказывает развивающимся странам в деле повышения качества жизни и благосостояния их народов посредством борьбы с такими хроническими болезнями, как рак.

Необходимо прилагать более решительные усилия в целях борьбы с онкологическими заболеваниями, получившими широкое распространение в развивающихся странах. Министерство здравоохранения Южной Африки рассматривает борьбу с хроническими болезнями, включая онкологические заболевания, в качестве приоритетного направления своей деятельности на предстоящие пять лет. Поэтому Южная Африка хотела бы подтвердить свою готовность обеспечить поддержку программы действий по радиотерапии рака (ПАКТ), осуществление которой является одной из приоритетных задач Агентства. Южная Африка намерена решительно содействовать осуществлению программы действий по радиотерапии рака и созданию в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения Нобелевского Фонда лечения рака и питания Международного агентства по атомной энергии в целях предоставления стипендий специалистам в области лечения онкологических заболеваний и питания из развивающихся стран.

С целью претворения в жизнь своих обязательств Южная Африка объявила о своем намерении использовать свою часть излишка наличности Агентства в размере 19 472 долл. США для финансирования ПАКТ. Мы надеемся, что с помощью этого скромного жеста мы сможем внести свой вклад в улучшение методов ранней диагностики и возможной профилактики раковых заболеваний.

Как и на других форумах в прошлом, Южная Африка хотела бы, пользуясь случаем, еще раз подчеркнуть, что МАГАТЭ является единственным признанным на международном уровне компетентным органом, уполномоченным осуществлять контроль за выполнением соглашений о гарантиях и мирным использованием государствами их ядерного потенциала. В этой связи моя делегация признает важную роль дополнительных протоколов в качестве дополнительной меры, призванной обеспечить необходимое доверие и желаемые гарантии в отношении того, что государства-члены намерены применять ядерную технологию исключительно в мирных целях, и что никакой заявленный и незаявленный материал не будет использоваться в программах производства ядерного оружия.

Южная Африка считает, что как государства — члены МАГАТЭ мы все обязаны обеспечить Агентству необходимые поддержку и помощь для того, чтобы оно могло выполнять порученный ему

мандат по обеспечению гарантий и осуществлению контроля. К этому нас обязывает тот факт, что мы являемся членами Агентства, а также юридически обязательные соглашения, которые мы с ним заключили. Кроме того, Южная Африка считает, что страны, имеющие доступ к передовым технологиям, несут большую ответственность за обеспечение гарантий и укрепление доверия в отношении мирного характера их ядерных программ.

Что касается проблемы сохранности и безопасности, Южная Африка неоднократно заявляла, что Агентство должно продолжать играть важную роль в деле содействия обеспечению безопасности ядерной деятельности. В этой связи Южная Африка хотела бы выразить признательность Агентству за проделанную им работу по установлению соответствующих норм в области обеспечения безопасности государств-членов, их включению в национальные нормы и обеспечению всеобщего присоединения к соответствующим международным юридически обязательным инструментам, касающимся ядерной деятельности, и их полного выполнения. Это шаг в правильном направлении — направлении, которое имеет важное значение для достижения и поддержания высокого уровня ядерной безопасности во всем мире.

Наша общая цель состоит в полной ликвидации всех видов ядерного оружия. Это могло бы стать еще одним существенным шагом в нужном направлении. Моя делегация по-прежнему считает, что вопросы ядерного разоружения и ядерного нераспространения неразрывно связаны друг с другом. Поэтому наши совместные усилия по предотвращению распространения ядерного оружия должны подкрепляться параллельными усилиями, направленными на поддающееся проверке и необратимое уничтожение всех видов ядерных вооружений и обеспечение всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия.

Более того, Южная Африка считает, что без существенного прогресса в отказе от использования высокообогащенного урана и других расщепляющихся материалов, в том числе плутония, в военных целях, невозможно снизить угрозу мировой безопасности. Сосредоточиваясь исключительно на высокообогащенном уране в гражданских целях, мы можем вызвать понимание, что будет способствовать ложному ощущению безопасности.

В этой связи мы вновь призываем обладающие ядерным оружием государства оперативно принять меры в целях полной ликвидации ядерного оружия и безотлагательного начала переговоров в рамках Конференции по разоружению по недискриминационному, многостороннему, международному и поддающемуся эффективному контролю договору о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств.

И последнее, но не менее важное: я хотел бы вновь поблагодарить все делегации за поддержку и сотрудничество, предоставленные Южной Африке во время ее пребывания на посту Председателя пятидесятой Генеральной конференции МАГАТЭ, прошедшей в прошлом месяце в Вене. Эта юбилейная Конференция увенчалась успехом: было принято много резолюций и решений, свидетельствующих о подтвержденной приверженности государств-членов расширению мирного использования ядерной энергии. Как и на Генеральной конференции, моя делегация призывает Генеральную Ассамблею не ограничиться лозунгом бывшего президента Соединенных Штатов Дуайта Эйзенхауэра «Атом на службе мира», а сделать шаг вперед — к лозунгу «Атом на службе только мира».

В заключение я хотел бы отметить, что с этими замечаниями моя делегация полностью поддерживает и выступает соавтором проекта резолюции по докладу Международного агентства по атомной энергии, представленному делегацией Словении.

Г-н Даниш-Язди (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить г-на эль-Барадея, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), за его неустанные усилия и содержательный доклад, представленный Генеральной Ассамблее. В докладе отмечается, что Агентство наращивает деятельность во многих областях ядерных технологий, которые представляют большой интерес и важность для человечества.

В октябре 1956 года, когда было учреждено Международное агентство по атомной энергии в ответ на ожидания и озабоченности, вызванные вступлением мира в ядерную эру, одной из его важнейших целей стало стремление «к достижению более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния

во всем мире», что нашло отражение в Статье II Устава. По прошествии пятидесяти лет со дня создания Агентства мы можем попытаться оценить, насколько этому специализированному учреждению удалось достичь своих главных целей за более полувека своей деятельности.

Общепризнано, что ядерные технологии широко применяются в мирных целях в целом ряде областей — от обработки продуктов питания, медицины и сельского хозяйства до выработки электроэнергии. В частности, МАГАТЭ имеет конкретный мандат в отношении ядерной энергии. Стремительный рост мировой потребности в электроэнергии делает высокоприоритетными все запасы энергии. Озабоченности в связи с изменением климата придают особое значение тому, что ядерная энергетика почти не производит парниковых газов. По данным Агентства, безопасное и эффективное использование атомной энергии на протяжении последних 20 лет сделало атомную энергетiku надежной и экономичной.

В пункте (f) резолюции GC(43)RES/14 от 1 октября 1999 года Агентство признало, что:

«многие страны считают, что ядерная энергия, будучи климатически безвредным источником энергии, может быть приемлемым вариантом в соответствии с механизмом чистого развития Киотского протокола».

В этом контексте Генеральная конференция МАГАТЭ попросила Генерального директора принять меры по активизации деятельности в рамках технического сотрудничества, предоставляемого Агентством в целях наращивания потенциала развивающихся стран в научно-технической области и в области регулирования, а также продолжать оказывать содействие в производстве атомной энергии государствам, которые хотят включить ее в свой «энергетический портфель» в XXI веке.

Кроме того, заключенный в 1968 году Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) поддержал эту важную цель Агентства и признал неотъемлемое право всех государств — участников ДНЯО на мирное использование ядерной энергии. В соответствии со статьей IV ДНЯО, государства-участники приняли обязательство по содействию как можно более полному обмену оборудованием, материалами и научно-технической информацией для использования ядерной энергии в мирных це-

лях. Неотъемлемое право всех — в отсутствие какой-либо дискриминации — государств — участников ДНЯО на мирное использование ядерных технологий является одним из трех столпов, на которых зиждется ДНЯО.

Несмотря на такие требования, сотрудничество развитых стран как основных поставщиков высоких ядерных технологий с развивающимися странами остается на неудовлетворительном уровне. Необходимо отметить, что по прошествии почти 50 лет существования Агентства, бюджет его отдела международного сотрудничества по-прежнему непостоянен, что вызвано добровольным характером взносов и ограничительными условиями, вводимыми рядом стран в связи с их взносами.

На сегодняшний день в 30 странах мира работает 442 ядерных реактора. Тем не менее ядерная энергия по-прежнему в основном используется промышленно развитыми странами. Для сотрудничества в ядерной сфере между поставщиками и потребителями характерны ограничения, препятствия и нарушения поставок. Вместо того чтобы развивать сотрудничество, ядерные державы объединились в дискриминационный и непрозрачный «клуб», призванный, среди прочего, препятствовать доступу развивающихся государств — участников ДНЯО к технологиям ядерной энергии под предлогом связанных с нераспространением озабоченностей.

В то же время набирает силу опасная тенденция, противоречащая необходимости осуществления ДНЯО и обеспечения его универсальности. В рамках этой тенденции страны, решившие не присоединяться к ДНЯО, не только подвергаются давлению в этой связи, но и поощряются различными способами. Например, израильскому режиму было позволено накопить значительные запасы ядерного оружия в нестабильном ближневосточном регионе, открыто проигнорировав стремление всех государств региона и международного сообщества создать на Ближнем Востоке зону, свободную от оружия массового уничтожения. Осмелев от безответственного подхода некоторых держав, израильский режим развернул кампанию бесстыдной лжи и дезинформации, направленную против мирной ядерной программы Ирана.

Исламская Республика Иран, ставшая последней жертвой оружия массового уничтожения, твер-

до убеждена в том, что международное сообщество должно стремиться к обеспечению того, чтобы кошмар, который пережили жители Хиросимы и Нагасаки, никогда больше не выпал на долю никакого народа. Единственная полная гарантия состоит, очевидно, в полном уничтожении ядерного оружия, как это предусмотрено в ДНЯО и подчеркнута в консультативном заключении Международного Суда. Вместе с тем, в качестве временной меры международному сообществу следует принять все необходимые меры для обеспечения универсального характера режима нераспространения и механизмов гарантий МАГАТЭ. Аналогичным образом, МАГАТЭ может и должно играть решающую роль, настойчиво продолжая применять на сбалансированной и недискриминационной основе положения ДНЯО и гарантии МАГАТЭ.

Как и любое другое государство, присоединившееся к ДНЯО, Иран считает развитие и разработку ядерных технологий для использования в мирных целях своим неотъемлемым правом и поэтому инвестировал в данную область значительные людские и материальные ресурсы. В то же время, как уже неоднократно говорилось, в оборонительной доктрине Ирана нет места ядерному и какому-либо иному оружию массового уничтожения. Все доклады МАГАТЭ начиная с 2003 года свидетельствуют о мирном характере иранской ядерной программы, при этом Агентство неоднократно подчеркивало, что оно «не отмечает какого-либо перенаправления ядерных материалов в сферу ядерного оружия или иных ядерных взрывных устройств» в иранской мирной ядерной программе. Генеральный директор МАГАТЭ также неоднократно подчеркивал это в своих публичных заявлениях.

К сожалению, несмотря на все эти ясные утверждения, некоторые круги в рамках злобной, политически мотивированной пропагандистской кампании пытаются исказить факты в отношении мирной ядерной программы Ирана. Показательна в этой связи недавняя реакция МАГАТЭ на безосновательные утверждения и искажения фактов, содержащиеся в докладе конгресса Соединенных Штатов об иранской ядерной программе. В письме от 12 сентября текущего года Агентство отметило, что в докладе содержится «не соответствующая действительности, вводящая в заблуждение и не подкрепленная фактами информация». Мы весьма призна-

тельны Агентству за его бдительность и своевременную реакцию на этот необоснованный доклад.

Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь выразить нашу глубокую благодарность главам государств и правительствам Движения неприсоединения за их поддержку мирной ядерной программы моей страны, выраженную в заявлении, которое было принято на саммите в Гаване в сентябре текущего года. Это заявление свидетельствует о том, что международное сообщество, в частности развивающиеся страны, полны решимости, несмотря на все виды давления и подтасовку фактов, защищать неотъемлемое право присоединившихся к ДНЯО государств на мирное использование ядерной энергии.

В завершение я хотел бы напомнить, что Исламская Республика Иран демонстрирует свою готовность возобновить переговоры, без каких-либо предварительных условий, со своими партнерами, чтобы заверить их в мирном характере своей ядерной программы. С этой целью мы, руководствуясь доброй волей, дали ответ на пакет предложений, выдвинутых Группой 5+1 с намерением заложить разумную основу для укрепления доверия путем конструктивных переговоров. На практике такие переговоры должны преследовать две основные цели: обеспечение гарантий неотъемлемого права Ирана на мирные ядерные технологии без какой-либо дискриминации и обеспечение гарантий того, что его ядерная программа будет по-прежнему носить мирный характер.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.